BONDIA® ARUBA
Dialuna 5 di Juni 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Inspeccionnan salud trahando hunto



Pagina 3

Refineria no tin permiso segun ley



Pagina 3

Turismo ta keda baha



Pagina 30

Editorial

Ken ta sirbi ken?

Nos t'ey pa sirbi gobierno?

Pagina 5

Aruba leu di cumpli cu tratado Unesco



Pagina 4

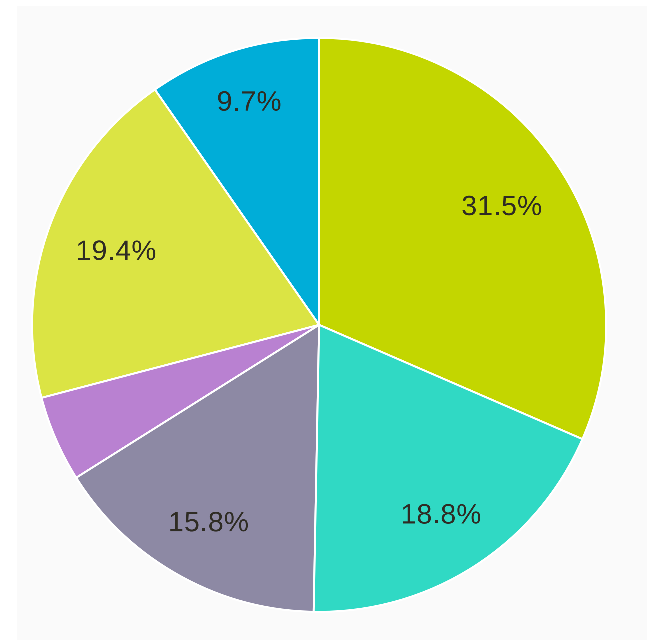
NA CAMINDA PA ELECCION 2017

PARTIDO

Partido	
ABO	educacion
AVP	educacion
CURPA	educacion
MAS	educacion
MEP	educacion
POR	husticia
PPA	ayudo social
RED	educacion
UPP	educacion

Resultado Poll

Si tin 10 miyon disponibel, den unda lo inverti'e?



Answer	Votes
Educacion	31.5% / 52
Husticia	18.8% / 31
Salud	15.8% / 26
Infrastructura	4.8% / 8
Ayudo Social	19.4% / 32
Economia	9.7% / 16

Total votes: 165

Tur siman nos ta publica e resultadonan di un poll riba un ponencia hunto cu un splicacion neutral di e topico. E poll aki por haya riba nos website BonDia24.com. Den e matrix bo por mira kico e partidonan politico participando den e eleccion 2017 ta vota. Riba nos Facebookpage nos ta publica e videonan di tur partido unda nan ta motiva nan contesta di si of no riba cada ponencia.

Den e actual debate politico no ta falta plan pa haci hopi cos riba tur sorto di tereno. Realidad ta cu nos tin recurso financiero limita. Esey no ta kita cu mester ta posibel redirigi cierto medio financiero, di unda e ta menos efectivo, o deseabel, y por hinca esaki unda nos ta kere cu e lo tin mas efectividad, pa logra loke kier logra. Ban supone cu abo por dicidi riba 10 miyon di e placa aki.

Anto kico lo ta bo prioridad? Nos por supone cu bo kier haci algo cu no ta bon aworaki, y cu ta esencial pa drecha esaki pronto. Por ta algo cu ta existi caba, ta funciona pero no optimal, pero ta esencial pa percura cu e ta bay funciona optimalmente.
Por ehemplo, bo ta haya cu mester drecha nos enseñansa. Eyden tin hopi cos di drecha, semper, y bo ta obliga di pone prioridad. Bo ta bay inverti den drecha cos na nivel di Colegio Arubano, cu mas hoben por bay sigui studia afo? Of bo ta duna prioridad na mehora MAVO y nos enseñansa profesional di nivel medio? Of bo ta bisa: nos mester drecha e base prome, nos ta drecha productividad y calidad di enseñansa basico.
Nos mester deal cu delincuencia hubenil. Bo kier traha mas y miho prizon pa hoben, o bo ta pone e placa den 'opvang' pa hoben na scol, den deporte, arte, etc. Pone mas trahado social den bario pa yuda nan den bida diario? Brinda nan un otro perspectiva na luga di hang out cu esunnan cu ta den problema caba. Kico ta bo prioridad?
Talbes bo ta pensa cu tur esaki ta masha bunita, pero e peligro number un cu nos tin, cu ta menasa nos tur sin distincion politico, religioso o descendencia etnico, ta nos estilo di bida no saludabel, cu ta haci cu na hoben caba nos ta lidia cu malesanan cronico, causando cu hopi di nos ta muri na edad hoben caba. O nos ta logra yega na edad mas halto, pero cu hopi amargura di un bida yena cu medico y hospital. Ban ataca esey prome?

Por ta cu bo ta pensa, cu ta miho nos cuminsa cu bay guera contra e situacion economico, unda hopi di nos poblacion tin problema pa yega fin di luna prome cu fin di placa yega. Nos mester inverti den un economia mas prospero, cu trabao bon paga, anto sector publico lo tin tambe mas entrada pa mehora otro aspecto pa nos.
Abo, unda bo lo pone bo inversion?

Aruba, Corsou y St. Maarten colaboracion mas estrecha riba salud

ORANJESTAD – Ayera den cuadro di e clausura di e di dos version di Heath Care Conference Aruba (HCCA) e tres paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten a mustra nan intencion pa traha mas estrecha riba salud. Nan a firma un Letter of Intent.



Esaki minister di Salud Publico, Alex Schwengle a anuncia den colaboracion cu su coleganan di Corsou, Carmelita Romer y di St. Maarten, Emil Lee.

E Letter of Intent a nace for di un Memorandum of Understanding (MoU) firma na 2015 caba. E paisnan den Reino incluyendo Hulanda a firma esaki. Sinembargo despues a keda keto. Minister Schwengle a bisa ayera cu e ta lamenta cu e MoU aki a keda pega na Corsou, a pesar cu Aruba y St. Maarten a firma. E motibo di e tardansa di e firma di e MoU segun e mandatario tabata debi na cierto instabilidad politico na Corsou.

El a lamenta esaki ya cu e MoU aki tabata uno "facil", caminda e tabata contempla cu cada aña e ministernan di Salud Publico di Reino Hulandes lo sinta hunto, ya cu e maneho politico di salud publico ta concerni na cada partner den reino. "Pero boluntariamente nos kier sinta hunto y delibera riba e topiconan mas importante pa wak con nos por yuda otro pa hiba nos salubridad dilanti", e ta declara na Bon Dia Aruba.

Nan a probecha di e conferencia di HCCA pa tuma over e asunto aki hunto cu su dos colega di Corsou y St.Maarten. E mandatario di Salud Publico di Hulanda no tabata presente ya cu e ta demisionario, teniendo na cuenta e situacion politico cu madre patria ta pasando aden despues di eleccion reciente. "Si nan bini mes cualkier palabracion cu bo haci no ta bay tin balor", segun minister Schwengle.

Acuerdo

Den e acuerdo ta stipula cu e islanan lo sinta hunto como partnernan pa dialoga riba retonan y aspectonan den cuido y pa mira con por yuda otro a base di colaboracion cu ta promove un "win-win" pa e islanan. Asina e ministerio ta informa den nan relato. E base di e acuerdo ta pa traha hunto den un esfuerso pa reduci gasto y pa subi e balor di e servicio cu ta brinda. Den e letter of intent ta specifica algun area di e logronan cu kier concretisa den e siguiente dos añanan y concretisa e puntonan aki pa firma un acuerdo total dia 21 di juli proximo na Corsou.



Colaboracion inspeccion cu St. Maarten

Banda di esaki tabatin e firma di acuerdo entre nos isla y St. Maarten riba tereno di inspeccion, ya cu e ta un asunto cu pa basta tempo nan ta trahando riba dje. Esaki ta pa motibo cu for di januari ultimo e departamento di inspeccion di salud di Aruba a lanta. Minister Schwengle ta kere cu a yega tempo pa firma e acuerdo aki na nivel di ambos gobierno.

Earl Best, Inspector General di St. Maarten y Dorylee Lopez Penha, Inspector General di Aruba a acorda cu e dos inspeccionnan lo traha hunto riba tereno di intercambio di personal, profesionalnan medico y protocolnan.

"Locual esaki kiermen ta cu por ehempel si tin un investigacion andando na Aruba y cu Inspeccion di Aruba ta sinti cu e caso ta hopi complica of ta desea pa por conta cu extra experticio, cu e Inspector di Sint Maarten por bula bin Aruba pa hacie", asina sr. Best ta splica.

Sra. Lopez Penha a duna di conoce cu e Inspeccion di Salud Publico di St. Maarten a inicia den forma independiente despues cu e isla a para riba su mes, esta na 10-10-10. "Bisando esey, nan tin 7 aña mas di experencia cu nos y como tal nan por duna nos un bon man awor cu nos a cuminsa aki na Aruba. E intencion ta pa nos yega na e mesun acuerdo asina cu Corsou y cu e islanan BES tambe. Esey ta e idea y mi ta convenci cu nos lo yega eynan pronto."

Segun ley refineria no tin permiso pa construi solar park

SAN Nicolas – Despues cu Bon Dia Aruba a publica riba 1 di juni cu WEB mester un permiso pa construi e parke di solar riba tereno di refineria, awor e compania ta bisa lo bay haci un peticion pa e permiso (hindervergunning).



Esaki e compania a declara na Amigoe den un articulo publica diasabra. Mientrastanto na prome instancia WEB a contesta Bon Dia Aruba cu nan lo considera esaki. Segun 'sectormanager Francis Ras' e no ta necesario pa pidi un permiso como cu e refineria mes tin un hindervergunning caba.

Pero cu despues di consulta cu nan abogadonan, nan a dicidi cu ta miho pa WEB tin su mesun permiso.

Bon Dia Aruba a indica momento di skirbi e articulo siman pasa diahuebs na WEB cu a base di ley (Hinderverordening) mester un permiso pa construi e parke solar. E refineria tin un permiso berdad pero no pa un parke solar, pero pa opera un 'olieraffinaderij'. Pues e hindervergunning no ta valido pa traha un parke di solar, pasobra ta un cambio di 'inrichting'. Pa motibo di esey WEB a base di e ley mester pidi un permiso pa un otro inrichting (segun Hinderbesluit). E leynan menciona por haya riba www.gobierno.aw.

Den e matutino Hulandes WEB tambe ta insinua cu Bon Dia Aruba a skirbi algo incorecto, esta unda e parke solar lo bin. Nos a base nos mes riba e mapa manda pa WEB. Y manera menciona e tereno ta contamina. Minister di Asuntonan Economico Richard Arends ta comenta cu e asbest riba e tereno ta 'opgeruimd'. Pero manera Bon Dia Aruba a skirbi varios biaha, esaki no ta corecto. Nan a dump e asbest den e area cual ta contra e hindervergunning cu e refineria tin, nificando cu e dump ta ilegal.

Rudy Lampe bek riba lista di RED

ORANJESTAD – Rudy Lampe ta subi lista di RED. E biaha aki e ta cera e lista. Si haya aprobacion di e reunion di miembresia cu lo tuma logra dia 2 di juli proximo, e ta bisa.

"Mi ta pidi pueblo husga mi pa mi obranan. Si un hende tin prueba cu mi a enrikece mi mes inhustamente riba custia di pueblo, lo mi retira de inmediato di politica. Si un hende por demostra cu mi ta hiba un bida di luho sin cu por hustifica di mi entrada, mi ta retira de inmediato di politica. Si un hende por demostra cu mi tin negoshinan, manera television, radio, uitzendbureau, you name it, of un bida di luho den un suit di 2 miyon, of cas na Malmok, sin cu mi entrada ta hustifica un bida di luho asina, mi ta retira de inmediato di politica.

Ma hiba un bida honesto y humilde, pa 25 aña mi a traha como sacerdote sin cu mi a cobra salario pa mi trabao sacerdotal. P'esey mi ta pidi pueblo husga mi pa mi obranan, pasobra Aruba mester di lidernan cu no ta stima placa."

Lema di su campaña ta 'Voz di pueblo den parlamento'. E tambe ta informa cu pa e partido e secuencia riba lista no ta di importancia.

"Cual sea e posicion riba lista, ta e candidato(nan) cu logra mas voto (cu un diferencia substancial di voto) lo cubri asiento den parlamento.

Mi ta priminti for di awor cu despues di eleccion ta conoci, lo mi respeta e declaracion firma aki, aunke cu pa ley mi por tin derecho riba e asiento, aunke si mi a haya por ehempel un (1) voto so."

Finalmente e ta bisa cu e ta keda kere cu Aruba mester di un 'zakenkabinet'. "Awe mas cu nunca."

BONDIA ARUBA

Aruba ta leu ainda di cumpli cu tratado di Unesco pa herencia cultural

ORANJESTAD – Aruba no ta cumpliendo cabalmente cu su compromiso pa bin cu un inventarisacion di su herencia cultural inmaterial.



Durante un tayer di tres dia organisa pa Unesco Aruba na Biblioteca Nacional Aruba su sede na Playa, e directora nobo di Unoca, Ray-anne Hernandez a recorda e representantenan di e fundacionnan y instancianan presente, pa compromete nan mes pa cumpli cu e parti aki. Esaki a base di e acuerdo cu Hulanda den nomber di e partnernan di Reino Hulandes a firma cu organismo internacional, esta Unesco pa inventarisa tur locual ta wordo considera como un herencia cultural inmaterial.

"Nos ta un tiki leu ainda, pasobra ainda nos no a yega traha nos propio inventario", e ta bisa. E idea ta cu a lo menos diferente elemento lo mester wordo nomina pa bay riba e lista internacional di Unesco. Pa e elementonan aki wordo nomina riba e lista internacional di Unesco, Aruba mester traha su inventario como pais; y ainda nos no a logra. Cada instancia of organisacion manera gobierno, biblioteca, Archivo Nacional, te hasta consuladonan acredita na Aruba, por traha nan propio inventario pa nomina e elementonan di herencia cultural inmaterial riba lista internacional di Unesco. Cada bes cu tin e inscripcion di un elemento nobo, mester bin riba e lista pa up date pasobra 'cultura ta algo cu ta move. Cultura ta algo bibo'.



Reino Hulandes y Aruba

E tratado a wordo firma dia 17 di october 2003 na Paris. E tema di inventarisacion ta un tiki complica, ya cu nos tin un distincion, e tratado ta papia di un inventario nacional, segun e directora. Pero den nos caso e lo ta un inventario di Reino Hulandes, pasobra na nivel di reino e tratado a wordo firma. Pero e tratado ta duna e paisnan miembro di reino Hulandes e posibilidad of tarea pa crea un of mas inventario di nan herencia cultural inmaterial. Actualmente nan ta trahando riba palabracion riba ki ora pa ehempel un elemento na Aruba por wordo considera den inventario di reino Hulandes.

E ta splica cu na 2013, Aruba como miembro asocia a pidi pa forma parti di e tratado aki y p'esey e ta vigente pa nos isla tambe. "Esey kiermen cu pais Aruba tambe tin deber importante pa cumpli cu nan." Kiermen pais Aruba su gobierno y tur su departamentonan mester tuma pasonan necesario pa salvaguardia herencia cultural inmaterial na Aruba.

Inventarisacion

Directora di Unoca ta señala cu Aruba como pais mester crea un of mas inventario di su herencia cultural inmaterial. Esaki kiermen cu e responsabilidad aki ta den scochi di Unesco Aruba pa traha riba un lista di kico ta tur e elementonan di herencia cultural inmaterial na Aruba. Ideal lo ta pa hinca den man di Departamento di Cultura e tarea aki, pero te ainda no ta conoci kico ta falta pa por yega na e bon caminda cu pais Aruba por tuma riba su mes e tarea of responsabilidad di mantene e inventario aki. "Pasobra no ta djis traha inventario, pero bo tin cu mantene tambe", segun sra. Hernandez.

Pais Aruba segun e tratado tin e deber di crea y mantene e inventario aki. Tambe pais Aruba tin cu raporta cada cuanto aña riba e diferente lista cu nan tin enfocando riba e tipo di herencia cultural aki cu ta den peliger.



E ta laga sa den su presentacion cu nan mester identifica herencia cultural inmaterial y esaki ta cu participacion di comunidad. Sra. Hernandez a haci enfasis riba esaki, ya cu durante un reunion cu nan a sostene na Bonaire riba e asunto aki, esaki tabata un punto importante cu a wordo treci dilanti.

"E participacion di comunidad ta sumamente importante". Ya cu si un actividad ta wordo documenta como herencia cultural inmaterial, pero e ta algo cu no ta biba den comunidad, Unesco no ta tum'e como inscripcion di un elemento di e categoria menciona.

El a bisa cu considerando cu e ta algo 'intangibel' kiermen cu no ta algo cu bo ta mishi cu ne esaki ta haci e proceso un poco complica, ya cu mester defini e concepto pa tur hende sa di ki tipo di herencia cultural ta wordo papia.

Den e concepto aki ta cay tur practica, representacion, expresion, conocemento, habilidad, incluso uzo di instrumentonan, obhetonan, artefactonan y espacio cu comunidad ta reconoce como parti di nan herencia cultural. Pues e ta hopi amplio.



Rol di comunidad

Sra. Hernandez a destaca e rol cu comunidad tin, ya cu e tratado no ta reconoce solamente un comunidad di Aruba. El a splica cu den comunidad di Aruba tin diferente otro comunidad cu tambe lo por tin nan propio herencia cultural, tambe nan ta wordo reconoci bou e tratado aki.

E proceso di ehecucion di e tratado no tabata facil ya cu for di inicio caba tabatin discusion riba kico mag of no mag di bay riba e lista di inventarisacion. Te hasta tabatin algun tendencia cu nan mester ta cosnan autentico di Aruba. "Pero den e caso aki di e tratado e pais tin cu reconoce tur practica, tur representacion, tur cos cu ta wordo considera como herencia cultural intangibel di cualkier comunidad cu ta biba den e pais."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ken ta sirbi ken?

Nos t'ey pa sirbi gobierno?

Un empresario, di un NV local, ta dicidi cu e ta bay muda su negoshi pa otro adres. Por sucede, no? Nada di otro mundo, berdad? Bon, bo mester naturalmente un permiso di departamento di Asunto Economico pa bo muda bo negoshi. No ta problema, mester tin orden den economia, tur hende mester cumpli, berdad? Bo ta entrega un peticion na e departamento concerni, y despues di un tempo rasonabel bo ta haya e decreto ministerial, 'end of story', toch? Parce cu bida empresarial no ta asina facil na Aruba. Laga nos ilustra esaki cu un storia berdadero di un empresario.

Un compania (NV) anto ta bay muda sede di e compania pa otro adres. Nan ta percura pa e documentonan necesario pa por haci e peticion. Nan a pensa cu lo mester entrega e peticion, firma pa e directornan concerni, y cu despues di algun tempo, nan permiso ta keda cla. El a keda cla si, despues di basta tempo, pero a tuma mas di cinco biaha di acudi na e departamento, un biaha hasta e directornan mester a aparece en persona hunto, pa por finalisa e proceso cu ta parce simpel aki. Aña 2017, ta asina gobernacion kier funciona ainda? No si nos tuma e vision y mision cu e departamento tin riba su website. Esaki ta bisa entre otro cu ta propone 'di desaroya su mes den un organisacion gubernamental optimal cu ta brinda e ciudadano Arubano, companianan local y internacional y instancianan un servicio di calidad halto na un manera eficaz, profesional y dirigi riba e cliente.'

Naturalmente e ciniconan entre nos lo bisa cu awendia tur organisacion tin su mision y vision, pero esey ta pa pone riba website, no pa uza como guia den trabao di tur dia. Por ta cu ta nos ta demasiado optimista cu nos ta kere cu bo mester biba segun bo mes ta predica. Y nos no ta trece esaki dilanti pa demonifica e departamento, cu sin duda tin bon intencion. Pero si bo no ta yega na pone bo propio actuacion bao di un loep, nada lo mehora di mes.

Kico ta e problema den e tipo di trayecto aki di permiso? Di berdad tur cos mester dura tanto? Segun nos, no. Tin momento cu en berdad mester pone bon atencion prome cu otorga permiso. Por ehemplo e tipo di actividad cu e compania ta bay desaroya y na unda nan ta establece e negoshi. Si ta por ehemplo un actividad cu ta indeseabel o hasta dañino den un zona residencial, lo mester por actua contra esaki. Awor, pakico ta importante pa exigi un permiso pa muda e compania; esey no ta un poco di mas? Pa bisa berdad, no. E problema no ta si un NV, o VBA ta muda su oficina, e sede di e persona huridico.

Pero si por ehemplo ta muda e actividad economico pa un otro luga, unda esey no ta deseabel, mester por para esey. Ta e unico cos cu mester controla. Esey mester dura seis siman o mas? Den caso cu ta trata solamente mudamento di oficina, algo asina mester por keda cla den dos siman? Y ta un tramite cu por tuma luga completamente digital, sin cu ningun director mester sali di su oficina! Keto bay ta parce cu den gobernacion hende no kier comprende cu e tarea di empresario ta gana placa, y no sinta o para den rij na oficina di gobierno. No ta bira tempo pa cuminsa simplifica y despues digitalisa e procesonan aki, pa bon di nos tur?

Un otro ehemplo di un problema cu no a keda resolvi ainda ta yegando cerca nos atrobe: e pago di e dos mita di aña di wegenbelasting. Esunnan cu a haci nan mes e gran fabor di paga tur cos pa henter aña por hala rosea di alivio. Pero tin hopi compania, cu hopi vehiculo, cu ta paga mita aña. Juni a cuminsa y e pregunta ta atrobe si esunnan cu ta paga via banco, cu realmente ta haci Servicio di Impuesto e tremendo fabor di no bin para den rij pa paga, ta esunnan castiga pasobra por ta no tin hende atrobe cu por procesa e pagonan haci na banco. Cu consecuencia cu atrobe nan ta e ultimonan pa haya nan sticker. Aparte cu e ta un problema caba pa e ciudadano individual, pa un empresa cu ta depende di su material di transporte pa por cumpli cu su compromisonan, e ta un problema mas serio ainda.

Nos sa cu tin diferente departamento di gobierno unda tin persona cu ta haci un tremendo esfuerso pa duna e miho servicio posibel. Nan t'ey y lo t'ey semper, pero esey no ta significa cu e organismo como tal ta move den e direccion di e promesa riba website. Hopi biaha ta referi na falta di placa pa digitalisa o pa mehora IT cu ta 'outdated'. Esey por ta berdad, pero tin tanto cos cu ta un simpel cuestion di organisa trabao, cu of sin computer. Nos ta mira demasiado biaha cu ni esey no ta haci. Dia cu e computer nobo yega, e no ta bay yuda tampoco.

Ex-presidente di Brasil acusa di corupcion pasivo califica

Ministerio publico di Brasil a pidi prizon pa Lula Da Silva pa corupcion

BRASIL (InfoBae).- Ministerio publico a pidi pa ex-presidente di Brasil Luiz Inacio 'Lula' da Silva haya sentencia di prizon, cu regimen di encarcelamento, pa delito di "corupcion pasivo califica," asina polis a splica.



E solicitud tin documento cu a ser manda pa hues federal Sergio Moro y tin relacion cu un acusacion penal, caminda ta acusa Lula di sconde un di su propiedadnan, pero e propiedad aki ta bao nomber di algun empresario, cu a actua como 'testaferro' di Lula.

E apartamento, un triplex situa na balneario di Guaruja, na costa di Sao Paulo ta figura den registro di propiedad di Brasil como un apartamento cu ta pertenece na empresa OAS, un di e empresanan constructor cu ta den e scandal, cu a sucode na e empresa di estado di Brasil, Petrobras.

Lula, ta un di e lidernan mas popular di Brasil, y el a goberna entre 2003 y 2011. Awor e mester responde dilanti tribunal pa otro 4 acusacion penal y fiscalia a presenta un otro denuncia, cu ta number 6 na su contra pa diferente otro acusacion.
Mayoria di acusacion contra Lula ta relaciona cu e conspiracion di corupcion na Petrobras.

E caso cu ta relaciona cu departamento di Guaruja ta e caso mas adelanta contra Lula. Autoridad ta pensa cu hues di e caso aki, lo duna un condena na Lula den proximo luna.
Lula a nenga cu e ta e doño di e apartamento aki, y el a bisa cu ta un victima di un "persecucion hudicial", cu tin como obhetivo evita cu Lula por participa di nobo den eleccion di presidente cu ta planifica pa luna di october 2018.

Fiscalia ta sigura cu tin hopi prueba contra Lula y a pidi na husticia un condena di prizon pa e ex-presidente di e empresa di construccion OAS, Leo Pinheiro y cinco ex-directivo di e empresa aki tambe.

E acusacion ta basa riba e argumento cu e propiedad (apartamento) a ser duna na Lula y su famia como parti di e recompensa pa algun maniobra e ex-presidente a haci tempo cu e tabata na poder, pa asina e empresa haya algun contrato miyonario di obra adhudica di Petrobras.

Potret fuerte ta mustra e drama di severo malnutricion di mucha na Venezuela

VENEZUELA (BBCMUNDO).- Venezuela ta bibando un crisis economico grave y muchanan mas hoben ta e grupo di poblacion mas vulnerabel.



Na Valles del Tuy, localidad situa na estado Miranda, e mama di Germanin ta bisa cu e no sa con e por yuda su yiu, cu tin mita di e peso cu e mester tin, na 11 aña di edad.

E wela di Agnely tin un sentimento similar, pasobra su nieta tin 7 aña y tin un peso di 18 kilo. Agnely ta come un of dos biaha pa dia solamente.

E hende adulto ta sufri di hamber tambe.



E falta severo di cuminda y un inflacion di 700% ta pusha dia pa dia e pueblo di Venezuela pa bay busca cuminda den desperdicio di cas y empresa.

"Awor haya cuminda ta hopi dificil, mi tin cu haya algun manera pa duna cuminda na mi yiu," e muhe ta bisa riba caya na Caracas.

Vladimir Hernández, periodista, a papia cu famianan cu ta afecta pasobra nan ta malnutri, un problema cu ta molestia hopi hende na Venezuela.

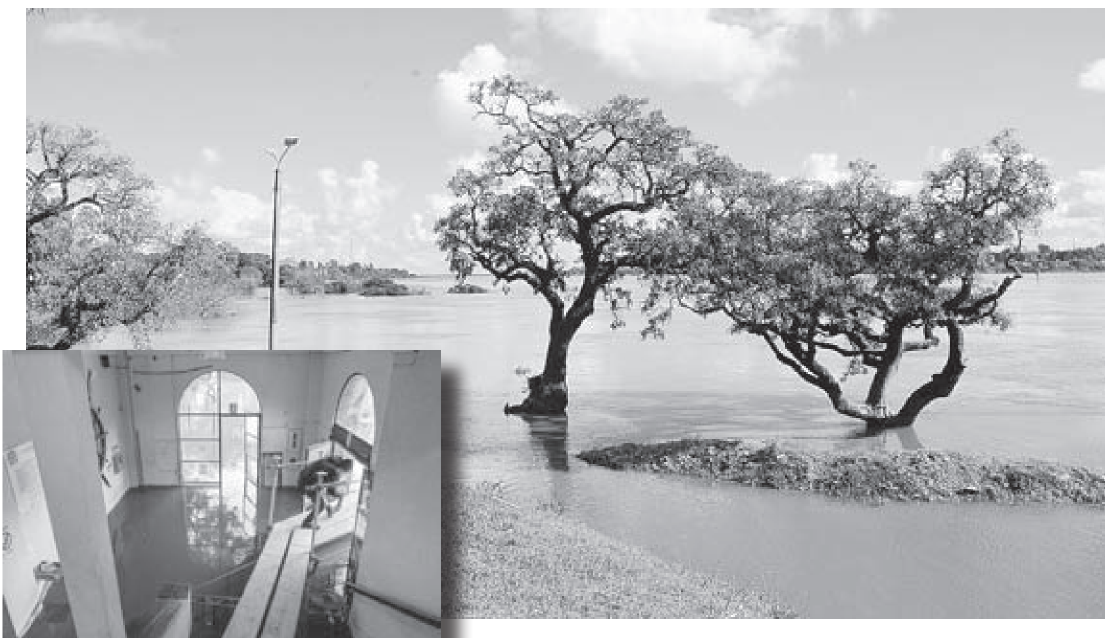
E ultimo cifranan cu a ser publica pa ministerio di Salud di Venezuela ta mustra cu indice di "mortalidad infantil" ta aumenta.
Caritas, ta un organisacion no gubernamental cu a detecta un nivel hopi halto di desnutricion infantil na provincia di Miranda,Vargas, Zulia y Distrito Capital.



Construccion di tunnel cu lo uni Argentina y Chile ta birando realidad

CHILE (BioBio).- E construccion di etunnel "Agua Negra" ta un di e obranan mas complejo, cu lo construi den e proximo añanan na Sudamercia, pasobra e caminda subteraneo lo uni ciudad di San Juan na Argentina cu region di Coquimbo na Chile.

E proyecto tin un costo di 1500 miyon dollar, segun dato di empresa cu a presenta pa participa den e proceso di licitacion di e proyecto.
Segun corant La Nacion di Argentina, 29 empresa a pre-califica, pa presenta licitacion di e proyecto, un proceso cu lo cuminsa na 2018.
E grupo di empresa aki mester cumpli cu otro rekisito pa asina participa den licitacion, por ehemplo: Experiencia den construccion di un tunel di mas di 5 kilometer of e empresa mester tin un patrimonio di US$500 miyon.
"Nos ta kere cu e obra di construccion por tarda entre 9 y 10 aña,", segun e webpage di e 'Entidad Binacional Tunel de Agua Negra' (Ebitan)
"E proyecto tin planifica dos tunnel di 13,9 kilometer cada un, caminda un 72% di e largura lo coresponde na Argentina, y 28% ta coresponde na Chile," e webpage di Ebitan ta splica.
E tunnel di Agua Negra ta ser considera e parti mas importante di un proyecto hopi grandi, manera e proyecto di un coredor bi-oceanico Porto Alegre – Coquimbo, cu lo uni oceano Atlantico cu Pacifico.



Mas di mil Uruguayo ta desplasa pa inundacion

URUGUAY (El-Deber).- E cantidad di persona desplasa di nan cas na Uruguay pa motibo di inundacion, causa pa yobida cu a afecta Uruguay, a aumenta di 758 pa 2733, y segun ultimo cifra na region di salto a aumenta pa 1.800, segun Sistema nacional di emergencia di Uruguay a publica.



E organismo a detaya den un informe cu e grupo di departamento cu a resulta afecta ta Artiga, Cerro Largo, Salto y Paysandú, tur di nan na zona norte di e pais.
Di 2733 persona desplasa di nan cas, 921 di nan ta evacua cu ayudo, y 1812 a evacua riba nan mes iniciativa.
E organismo a splica cu di e total di hende cu a keda desplasa, 1800 di nan ta na Salto, como 1000 na Paysandú, 41 na Artigas y 45 na Cerro Largo.
Di otro banda, e dam di Salto Grande a informa cu e yobida na cuenca di riu di Uruguay, na oeste di pais a duplica e cantidad pronostica, pa tal motibo mester a aumenta e caudal di awa cu a laga pasa di e dam.
Sinae a splica cu "ta posibel cu pa motibo di tur e medidanan cu a ser implementa, por ta cu mas hende mester ser evacua den e proximo dianan".
"Tur estado den nan tres nivel di gobierno ta traha en conhunto pa asina duna un respuesta coordina y efectivo pa tur famia cu a keda afecta," e organismo a bisa.
Sinae ta haci un siguimento permanente di e situacion y ta facilita ayudo na tur hende cu a keda afecta.
Awor tin dos caminda cu ta corta, un di nan ta na departamento di Rivera, norte di e pais y otro na Florida , centro di Uruguay.
Segun Sinae, "mayoria di persona cu a ser desplasa ta haya un atencion integral, proteccion, cuminda, paña, recreacion y salud."
E servicio di awa y energia ta garantisa pa e organismo Sinae, cu ta encarga cu seguridad y vigilancia di tur persona, cu ayudo di polis.
E control na e zona inunda lo ser realisa di forma coordina cu polis, prefectura y cuerpo di bombero di Uruguay.
Relaciona cu servicio di salud, lo realisa bishita medico diario y tambe organismo ta haci un control di epidemia. Instituto di Uruguay di meteorologia no a duna mas alerta meteorologico pa e zona aki.

Durante aña 2017

54 morto na Peru pa brote di dengue

Peru (BioBio).- E cantidad di morto pa brote di dengue cu ta asota Peru, a subi na 54 morto te ultimo dia di mei, y awor ta e cantidad mas halto den ultimo dos aña, na Peru, Ministerio di Salud di Peru a informa.



E brote a sali for di control, mey mey di trabao duro cu autoridadnan ta haci, pasobra e cantidad di caso a yega te 44.971 entre luna di januari y mei. Durante henter aña 2016 a registra 26.453 caso solamente, segun un informe di centro nacional di epidemiologia, prevencion y control di malesa cu a ser publica.

Di tur 54 morto, mas di mita di nan a raporta na zona norte di Peru, na e region cu a keda afecta pa yobida fuerte cu a cay na luna di januari y april pa e fenomeno climatico "Niño Costero".

Region di Piura na norte ta e epicentro di e brote awor. Piura ta un di e regionnan mas afecta pa awacero cu e temporal a laga atras; ey e cantidad di hende cu a fayece ta yega na 29 persona.
Na cuminsamento di mei a registra na Peru como 18 morto pa malesa di dengue. E coleccion di dato di siman cu a caba a duna cifranan nobo, cu a actualisa e situacion.

Segun autoridad di Peru, e malesa di dengue a causa na aña 2016 e fayecimento di 45 persona, compara cu 52 morto cu a registra na 2015. Na aña 2000 a muri 46 persona pa malesa di dengue tambe.
E malesa a propaga y esey a ocasiona consecuencia polit-



ico. E grupo di oposicion cu ta duna apoyo na Fujimori a comunica cu nan lo yama den Congreso ministro Garcia, pa asina e por duna un splicacion riba e epidemia di dengue, pasobra nan ta kere cu e cantidad di morto ta e resultado di un gestion di gobierno hopi malo.

Merca kier promove un Caribe cu ta prospero y limpi





WILLEMSTAD – Merca kier promove un Caribe cu ta prospero y limpi. Asina Consulado General di Merca ta bisa relaciona cu e derame di zeta cu tabatin den e parti zuid di Caribe y cu a afecta Corsou, Aruba y Boneiro.

Boluntarionan di e consulado a uni cu gruponan local manera Curaçao Sea Turtle Conservation, RAC/REMPEITC Caribbean y e organisacion maritimo internacional IMO den e esfuersonan pa limpia e areanan contamina. “Nos esfuerso tapa tene Corsou limpi, berde y cristalino pa tur hende di awe y e muchanan di futuro”, asina e consulado ta bisa.

Ta den e cuadro aki empleadonan di e consulado a uni den e esfuersonan pa limpia e playanan na e parti nort di Corsou. “Nos ta aplaudi e esfuersonan di Corsou, Aruba y Boneiro y tur parti di Caribe pa e manera diligente cu nan a atende cu e derame di zeta.

E islanan aki ta cuna di e ultimo areanan di ref na mundo y nan turismo ta conecta cu un medio ambiente limpi. Merca lo sigui traha den estrecho cooperacion cu gobiernonan y tambe pueblonan di Corsou, Aruba y Boneiro pa tene e islanan prospero y limpi.

Derame di zeta ta exigi su prome victimanan





WILLEMSTAD - Un para morto na Ascension y un para bibo, pero susha cu zeta ta loke e gruponan ambiental cu ta traha riba limpiesa di nos Costa a haya te ainda. Mesora a pone e protocol vigente den accion, cu ta e structura cu ta uza den casonan asina.

Ora haya un para morto mester nota tur dato manera fecha, ora y localidad caminda bo a topa cu ne. Si ta posibel skirbi di ki tipo di para ta trata.

Team interministerial cu ta coordina trabounan rond di e derame di zeta na Corsou, a yuda limpia Wakawa di sushi, di moda cu zeta nobo cu ta drif bini, no por pega den esaki. Trabounan pa limpia e diferente sitionan ta sigui den weekend, cu yudansa di mas boluntario pa yuda esunnan cu ta traha henter siman caba.

Diferente organisacion, manera e soldaatnan di Landmacht staciona na Corsou tambe ta bin yuda. Diferente empresa local ta duna yudansa den forma di alimento i materialnan pa e boluntarionan.

Homber a tira likido y ta pega victima na candela



WILLEMSTAD - Diasabra 3 juni 2017 alrededor di 09.20or central di polis a dirigi un patruya na Noordzeestraat pa un caso caminda un persona y dos (2) mucha lo a haya kemadura na nan curpa.

Na e sitio polis a topa un homber di 39 aña di edad cu kemadura na gran parti di su curpa y tambe dos mucha respectivamente 6 y 8 aña cu kemadura na Korea y pia. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu e victima di 39 aña tabata para na toonbank den un minimarket y e sospechoso a cana bini cerca dje. Tabatin manera un intercambio di palabra y diripiente e sospechoso a saca boter di plastic y a basha un likido riba e victima y despues a cende na candela. Tanto e victima como e sospechoso a pega candela. E sospechoso a kita e T-shirt cu e tabatin bisti y a core sali for di e minimarket mientras e victima a keda na candela. Dos mucha cu tabata den bisindario tambe a haya kemadura respectivamente na horea y na pia. Personanan den bisindario a logra paga e candela riba e victima. E homber victima aki di 39 aña a keda transporta cu urgencia pa Policlinica pa tratamento medico. Polis alrededor di 18.30’or polis a detene e homber R.E.E. , naci na Corsou , 39 aña di edad riba seru Fortunaweg como sospechoso di intento di asesinato den e caso aki

‘Poder Caribense na Den Haag ta si Den Haag kier duna’

WILLEMSTAD – Corsou tin un gobierno nobo ke men na Den Haag tin un representante politico nobo tambe. diasabra el a tene su prome reunion oficial cu e ministernan Hulandes.

Pero bon mira ta cuanto poder e islanan Caribense tin?
Historia ta siña nos cu e islanan no tin masha di bisa na Den Haag. Ex prome minister Gerrit Schotte a trata di evita cu Hulanda lo a mete den eleccion. E prome minister Arubano Mike Eman hasta a tene un welga di hamber durante un disputa tocante un presupuesto. Sin resultado: Hulanda a interveni na mal ordo riba tur dos e islanan.

Relacion personal cu minister

Segun ex minister di Reino Sheldry Osepa (MFK) e posicion di e islanan na Den Haag ta depende di un bon relacion cu e politiconan Hulandes. “Conseho di Minister di Reino ta puramente un formalidad”, Osepa ta bisa. “E trabou ta sinta den e fase anterior. Specialmente den e casonan dificil, e relacion personal cu e ministernan y e ambtenaarnan halto ta hunga un papel enorme.”

Un hende cu no a cay na agrado na Den Haag ta e ex minister di Reino Curasoleño Marvelyne Wiels (2013-2016). Continuamente e tabata haya mal nomber cu su supuesto fraude di cv, intimidacionnan y mal maneho. Gobierno Hulandes tabata considera e sospechonan serio, specialmente pasobra e mester a trata cu secreto di estado.
Hulanda no tin e autoridad di duna un minister plenipotenciario su retiro. Tog un reputacion asina sigur tin consecuencia. “Un minister plenipotenciario asina Hulanda no ta tuma na serio mas”, segun Sheldry Osepa.

E islanan ta depende di Hulanda

E dependencia di Hulanda ta sali durante e Conseho di Minister di Reino: un di e poco ocasionnan oficial caminda politico Hulandes ta reuni cu e representantenan di e islanan. Mayoria parti no sa tuma mas cu cinco minuut pa esaki.
“Tin bia ta un minister Hulandes so bo tin mester pa sostene bo argumentonan”, Osepa ta conta. Por ehempel dia cu casi tur minister Hulandes tabata seca di bay di acuerdo cu un intervencion na Corsou.”Mi ta corda cu tabatin un minister Hulandes cu como unico a bisa: no, laga nos duna Corsou un chens. Esey a trece henter un cambio grandi.”
E ora ey e islanan casi no tin influencia. Hulanda tin mas o menos diesun minister den sala di Treves contra di solamente tres minister di Reino di e islanan. “E ora ey e unico manera cu e islanan por sostene otro ta si nan forma un blok hunto”, Roderick Pieters, ex minister di reino di Corsou pa PS (2013), ta bisa.

Con lo para pa Anthony Begina (PAR), e minister di reino nobo pa Corsou? Segun e expectativa di e politiconan na Den Haag, miho cu e ministernan plenipotenciario di gobiernonan anterior manera di MFK of PS. E partidonan ey no tabata evita confrontacion den nan lucha pa menos intervencion di Hulanda.
“E gobierno nobo di Corsou no ta bay haci pregunta critico tocante e relacionnan den Reino”, Sheldry Osepa, ex minister di Reino na nomber di MFK di Gerrit Schotte, ta bisa. “Nan ta mas manera: Laga nos logra algo hunto, en bes di busca e limitenan.”

Fundacion Marshe ta bay tuma medida contra benta di remedi ilegal

WILLEMSTAD – Fundacion Marshe ta bay tuma medida contra benta di remedi ilegal. Marshe Nobo a bin den publicidad negativo e siman aki, despues cu a tene un control grandi cu a conduci na confiscacion di un lote grandi di pilder prohibi.

E fundacion encabesa pa Roxanna de Leeuw ta bisa cu medicina ilegal no ta forma parti di e vision nobo di Fundacion Marshe. “Fundacion Marshe ta lamenta cu a haya un cantidad grandi di medicina ilegal cerca huurdonan den Marshe.
A pesar di diferente aviso cu prohibicion y sesion di informacion cu empleadonan di GMN. E huurdonan no a respeta esaki y a sigui bende medicina ilegal. Consumo di viagra, antibiotica y remedi pa haci abortus tin consecuencia grandi y desastroso pa salud. Esaki ta un acto ilegal contra di nos ley y no tin ningun argumento pa defende actonan ilegal.
Banda di esaki un biaha mas ta daña e imagen di Marshe. Fundacion Marshe ta bay tuma medidanan necesario contra di lesnan cu ta bende medicina ilegal. Tambe Fundacion Marshe ta sigui traha hunto cu e team multi disciplinario di MEO cu lo sigui haci control regularmente”.
Mas aleu Fundacion Marshe ta bisa cu e entidad ta actualmente den un proceso di cambio, pa mehora Plasa Bieu y Marshe Nobo. “Lo bay tin diferente renobacion pa drecha e ambiente den Marshe Nobo cu Plasa Bieu. Un di e metanan ta pa atrae empresario dinamico y innovativo cu ta ofrece productonan local, stimula agricultura. Tambe lo stimula mas arte cu herencia cultural. Medicina ilegal no ta forma parti di e vision cu mision nobo di Fundacion Marshe”, asina sra. De Leeuw ta bisa.
Anteriormente e siman aki durante un control a confisca mas cu 12 mil pilder den marshe Nobo. MEO y e team multidisciplinario a tene controlnan entre otro di permit economico, indicacion di prijs, prijsnan di macutu basico, “ettiquetering” y productonan nan fecha di vencemento a caduca.
Durante control aki a constata cu na tres diferente establecimento permitnan cu no tabata ordo, mirando cu e establecimentonan aki no tin permit pa bende bebida nan alcoholico y cuminda sin embargo nan tabata bende esaki nan.
A confisca e productonan aki y destrui nan. Mas aleu a constata na binti stacion di benta i un establecimento diferente remedi cu no ta permiti pa benta sin recept di dokter. A confisca no menos cu 12.380 producto medicinal cu ta bende cu cliente di un forma ilegal.

Winair a cuminsa bula pa Corsou



WILLEMSTAD - Windward Islands Airways International Winair ta realisa otro meta, ora cu e cuminsa cu su prome vuelo direct pa Port-au-Prince, Haiti. E compania a añadi Corsou tambe na su destinacionnan pa medio di su partnership cu PAWA Dominicana.
E vuelonan di dos bia pa siman ta tuma luga riba diahuebs y diasabra.
Ta uza un avion MD-82 pa e vuelonan Corsou- St. Maarten-Haiti-St.Maarten-Curaçao.
Introduccion dje ruta pa Haiti ta haci Winair e unico compania di aviacion cu un vuelo St.Maarten-Haiti-St. Maarten. E vuelonan – 803 y 804 – lo conecta ne ruta extensivo Caribense pa duna biaheronan mas opcion.
“E vuelo aki lo ofrece hopi beneficio pa nos clientenan existente y tambe esunnan nobo, entre cua servicio directo entre SXM-PAP-SXM, posibilidad pa haci negoshi pa medio di tripnan pa CUR-SXM-CUR, capacidad di caro cu ta posibel riba tur segmento”. Asina presidente y CEO di Winair, Michael Cleaver, a bisa.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta, casita pa transporta cacho, surfboard, lessenaar pa mucha 2 pida glass, 2 meter pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende un auto Chevrolet Aveo aña 2005 motor 1.2
Prijs Fls.4.300 negociable
Tel: 563 7626

TA HUUR
Edificio di 110 m2 cu airco. Comparti den 1 receptie, 2 sala pa oficina, 1 sala pa reunión, 2 baño y cushina, un espacio pa deposito y lugar di parkeer.
Tel: 582 3773

TA HUUR
1 apartment di 1 camber, pa 1 of 2 persona, inclui: awa, cable, gas, exclui coriente Afl. 1.200 pa luna. Wayaca residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
un cas na Tarabana Residencia 3 camber, 2 baño, sala comedor, cushina + BBQ di bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR RENTE
Office space for rent
Zuidstraat # 1A Oranjestad
95 m2 4 rooms, 2 baths
Awg.3.500
Call Muna 593 4647
www.mpgaruba.com

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
4x off tires pa Toyota Prado 1 luna so uza P265/65R17-Kr281125 Kenda KR 281125
Awg.230,= P/stuk
Tel. 592 6635

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica Laser Argon, Yag Laser Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,= + 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

TA BUSCA
Trabajo de peluquera basica, depilación y cejas, semi-permanentes
Tel. 740 5918

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Gordura
Ora bo cumpra 20 saco di Fls.5 bo ta haña 5 gratis. Bo mes mester buske
Tel. 564 4456 /585 1587

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior. service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICO PUBLICO
Ta drecha y verf tur tipo di imagen
Tel. 584 2489

UITVERKOOP VAN BARATILLO/ SALE OF
orchideeen op stronken / orkideanan riba tronco/ orchids on trunks
Bij elke aankoop een orchidee cadeau/ na tur cumpra un orkidea como regalo
cell: 562 6581

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
Studio apartament semi-muebla situa na Noord
Tel.561 0956

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general. Por yama na**
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu. Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

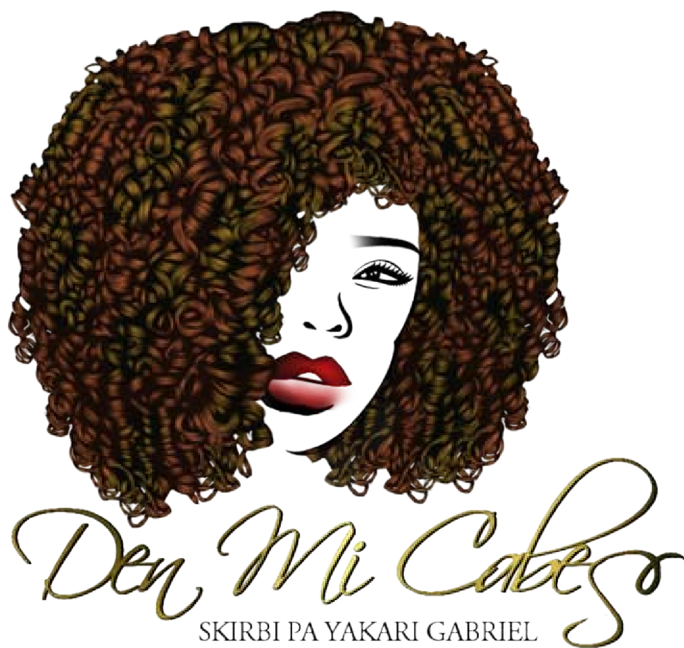
SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl. quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Haya e extraordinario, den tur locual ta ordinario



UTRECHT- Hepa! Juni a yega, awo oficialmente mi countdown pa yega Aruba por cuminsa. Dos examen mas y fuera! Aña number dos a bay manera si ta nada. Tempo un ta warda ni pa mi, ni pa bo, ni pa niun hende.

Mi hendenan, den tur e fanfaria y bomboshi di bida ma lubida cu e columna aki a haci 1 aña. Un danki ta bay na Bon Dia pa duna mi un plataforma chikito pa expresa mi locura y un danki na un y tur cu fielmente ta lesa y manda mi message. Un aña largo, cuatro biaha pa luna. Ta ki tur mi a skirbi tanto asina ey? Mi kier sa mi tabata un lora den mi bida anterior. Pero bon, ban sigui. Ta asina cu poco dia pasa mi a topa cu un articulo riba internet tocante kico hende ta papia mas di dje ora nan ta bay terapia. E autor Katherine Schafler a analisa un grupo di hende y el a saca afo cu locual hende mas ta reflexiona riba dje, specialmente ora un hende muri of bay laga nan ta e cosnan chikito cu persona tabata haci. E psycholoog ta bisa, niun hende ta yega terapia y bisa "Waw, mi ta orguyoso di mi yiu cu ta gana hopi placa y manda mi" of "Mi ta specialmente contento cu mi yiu su diploma di universidad prestigioso". Sino mas bien nan ta bisa cosnan manera "Mi ta haya falta di tur e bomboshi cu e tabata haci ora e ta yega cas" of "Mi yiu homber su hari, mi por reconoce e hari ey unda cu ta". E ta subraya cu aunke tin un resumen yena cu logronan ta impresionante, na final di dia ta e cosnan di mas ordinario y chikito ta haci un bida. Cual ta algo mi ta di acuerdo cu ne.

Algun dia pasa mi a bay Bijlmer cumpra un dashiki, cual ta un dje pañanan ey tipico Africano pa mi amiga. Como cu e tin menos carni cu mi a tuma un size medium. Ey kico mi hendenan, e African aunty a gewoon caba cu mi. El a wak mi di ariba te abou y bisa mi "Abo? un medium? Wel, no ta manera cu mi no mester baha man cu e croissantnan di Albert Heijn, pero den…. No, no, no que cosa! Pero bosa kico? Mi no a rabia si, mi a djis hari cu ne y bis'e cu e no ta pa mi. No ta paso e no ta molestia mi cu un hende ta comenta riba mi peso, sino pasobra pa prome biaha na Hulanda mi a experiencia algo cu tabata corda mi di cas. Luga di rabia, mi a corda cuanto biaha mi ta bay Supermarket bandi mi cas na Utrecht y nunca e cahera a bisa mi algo fuera di "prettige dag verder", en comparacion cu esunnan na Aruba cu asina bo keda un par di dia sin bay nan ta puntra bo unda bo a keda, of ta duna bo un comentario tocante bo apariencia aunke bono a pidi pe. Mi a hari cu e African aunty, specialmente pasobra el a haci algo cu pa mi tabata ordinario, algo mi no a ni realisa cu mi tabata haya falta di dje.

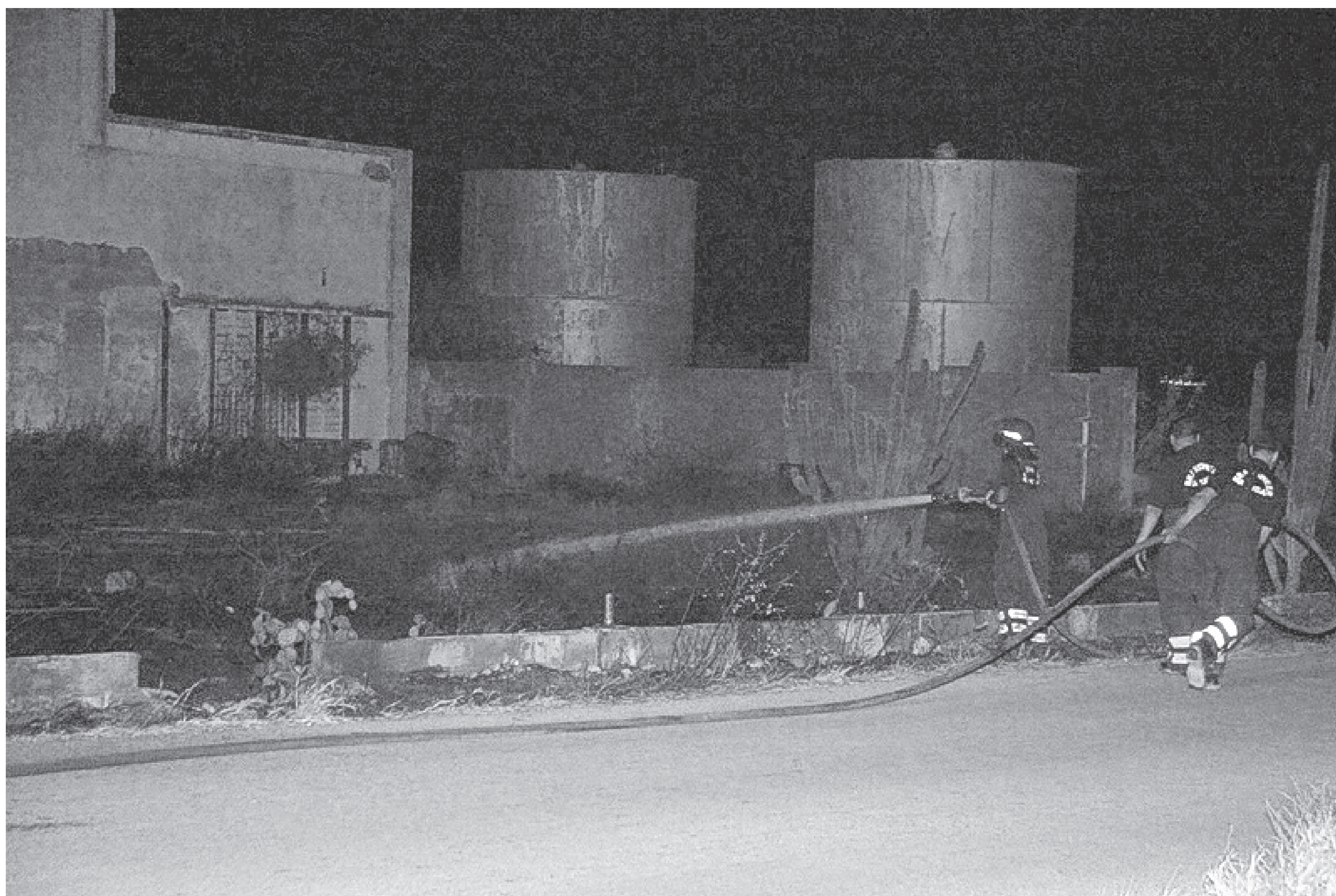
Ta berdad cu locual ta haci bida extraordinario, ta hinca den cosnan ordinario. Dus bij deze, mi ta spera tur hende e siman aki pone un poco atencion na nan alrededor
y haya un tiki felicidad den e cosnan chikito. Y papiando di cosnan chikito, na Bijlmer nan a cobra mi 3 euro, mensen 6 florin pa un pastechi mas chikito cu mi horea. Boso ta kere ta cos? Anything for the culture, el a baha bon, pero mi ta pensa si ta asina cuenta ta lora ki banda, miho mi tambe cuminsa haci pa bende. Rich life, here I come.

Gobierno di Aruba ta masagra tur dia; cadushi, bushi, breba, breba di pushi contra ley

ORANJESTAD - CITES ta existi for di e aña 1974. Tambe ta yam'e: "Tratado Di Washington" Aki na Aruba gobiernonan tin e tratado aki bon scondi. Aruba tambe a firma e tratado di CITES na 1995 y pa cumpli cu su exigencianan a bin cu e "Natuurbeschermingsverordening". (Ordenanza pa proteccion di naturalesa)
Segun e ley di CITES Santa Rosa ta encarga cu e parti di flora (mata) y Departamento di Servicio Veterinario ta encarga cu parti di fauna (bestia), ta percura pa duna permiso Duana ta controla esaki na entrada y na salida di Aruba. Bou Apendix 1.: te encera especienan den peliger serio di extension. Pa Aruba ta conta e.o. Drikil, Cawama, Turtuga Blanco y Caret. Tambe parhanan e.o. Blenchi, Dornasol, Tapacaminda, bubi, lora. Ta bende prikichi den 2017 y ta hinca nan den haula henter nan bida largo.

Ta di berdad nos ta cuida y stima nos parhanan?
Gobierno mes ta duna permit pa kibra habitat y nochinan di tur sorto parha. Manera e neishi di Teishi, Neishi di prikichi. Neishi di Tapacaminda y blenchi, mofi, totolica y gonzalito un cantidad mas.
Bou Apendix 11 y 111. Cadushi, bushi, calco y su productonan, coral.
Henter dia ta kibra tur sorto di cadushi, bushi cu ta proteha. DOW ta duna permiso y Santa Rosa ta para wak na luga di proteha nos mata, cadushi", bushi y mas cu ta cay bou di "Ordenanza pa proteccion di naturalesa."Santa Rosa ta contra nos matanan di mondi, contra tur sorto di cadushi y bushi. Tambe ta autor di destruccion di nos naturalesa. A laga tur hende destrui y a duna permit pa destrui. Esun cu no mustra riba nos Ordenanza pa proteccion ta complice. Tur cu ta keda keto ta complice.

(autor conoci na redaccion)



Candela di mondi pega den edificio bandona

POS CHIKITO - Diadomingo algo prome cu 4or di marduga unidad di bombero a wordo manda pa un candela di mondi, riba tereno di un ex edificio bandona patras di Casa Cuna. E bomberonan presente a drenta accion pa asina combati e candela di biaha.

Candela di mondi por poco a pega cas



CATIRI - Diasabra algo pasa di 10:40 anochi habitantenan di Catiri a informa autoridad cu tin un candela di mondi pega cu e cas. Brandweer a yega na e sitio y a drenta accion pa asina combati e candela pa esaki no causa mas daño.



Turista a bolter cu auto caminda pa Seroe Colorado



SERO COLORADO - Diasabra anochi riba e caminda pa bay Seroe Colorado un turista a bolter. E turista cu tabata biniendo pabou a perde control di su auto y subi e barancanan banda di caminda y a bolter. Paramedico di ambulance a presenta na e sitio pa asina brinda asistencia na e victimanan.

Persona a mira dos homber pasa arma di candela pa otro





PALM BEACH - Diadomingo algo prome cu 4'or di marduga un persona den Lekker Bar a capta movecion con dos homber ta pasando un arma di candela pa otro. Debi cu lekker tabata basta yen un varios patruya a presenta na e sitio pa asina duna asistencia.

E oficialnan a rondona e establecimento pa asina para e ambiente y a cuminsa rista tur hende cu a sali for di lekker wak si por topa cu e arma. E oficialnan no a top a cu e arma di candela.

Chauffeur bou influencia di alcohol a acusa accidente



SASAKI - Diadomingo algo pasa di 1:30 di marduga na e luznan di trafico na altura di Superfood a sucede un accidente. Aki ta trata di un turista den un Mitsubishi Vcar a dal basta duro tras di un Suzuki.

Tanto e Suzuki y e Mitsubishi Vcar a keda kibra. Na e sitio polisnan a constata cu e chauffeur ta bou influencia di alcohol y el a wordo deteni.



BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Alerta: un alerta pa biento duro ta na vigor desde diadomingo 4 te diaranson 6pm

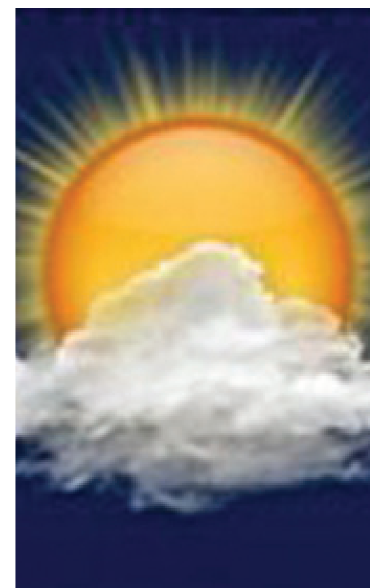
Tempo:
Levemente te parcialmente te nubia cu chens pa un awasero localmente
Temperatura maximo 33 grado celsius y temperatura minimo 28 grado celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:03pm y lo sali mañan mainta 06:13am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad den region local lo pone temporalmente mas nubia forma den nos area cu chens pa un awasero den oranan di marduga y mainta. Mas aleu, un area di stof fini suspende den aire lo reduci visibilidad un poco den proximo dianan. Diferencianan di presion di aire den Caribe a bolbe subi y lo produci de biento duro cu de bes en cuando rafaga hopi duro.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene esaki na cuenta ya cu ademas un alerta pa biento duro ta na vigor.

Accion de precaucion
Usuarionan di lama ta wordo urgi pa tene cautela riba lama. mara obhetonan cu ta los pasobra na por bula rond dor di e biento asina fuerte. turistanan no mester bay leu den lama, specialmente entre banda costanan parti noord y oost. Adicionalmente tambe keda alerta entre Waf y Manchebo beach hotel.



Cantante compositor Arubano ESHA lo debuta su di dos CD diamars awor





ORANJESTAD - E hobencita Arubiano Esha su CD nobo, “Dangerous,” lo wordo introduci pa prome biaha durante un ceremonia / recepcion pa prensa y invitadonan, diamars awor dia 6 di juni.

Esaki lo sosode den un forma hopi unico na unda cu Aruba y rond mundo por mira e momento aki den forma bibo via di facebook. Ta recomenda tur hende pa ta online exactamente pa 8or di anochi. (https://www.facebook.com/eshamusic/)

Esha no ta un hoben tipico di 15 aña. Esha a cuminsa skirbi su mesun cancionnan for di edad di seis aña. E tabata sa di cosecha e exito di su prome CD titular “Beautiful”. Cu e CD aki e cancion y video clip “Yesterday” ta hayando hopi acogida internacional cu miles di views riba youtube. Proximamente Esha lo canta en bibo riba e tarima principal durante e Aruba Summer Music Festival na luna di juli y e lo haci su presentacion tambe durante e Caribbean Sea Jazz Festival na luna di September proximo.

“Cu e CD aki mi kier a explora e peligernan di amor y relacion. Mi ta hopi emociona pa cu e resultado. Mi ta spera cu cada palabra di cada cancion lo toca cada persona cu scuch’e y ta lag’e sinti algo,” asina Esha a expresa.

Biniendo bek riba e evento di lansamento esaki lo conta cu presencia di dignatarionan local, influyentenan den mundo di media, Esha su producer internacional y otronan. Durante e evento lo tin un discurso di Esha mes, lo presente e arte visual di e CD nobo y lo por haya un parti di algun di e cancionnan nobo di Esha.

Pa mas informacion di Esha por bishita su website www.eshaofficial.com of www.vimeo.com/190374





HACI E CAMBIO

INDEPENDIENTE Y FUERTE

E encuentro di felicidad y prosperidad.

- Cumpra, construi of refinancia bo cas
- Nos ta cubri gastonan di notario te cu Afl. 3,500.00
- Haya descuento di 50% riba "closing fee"
- Paga bo seguronan pa luna via BSURE
- **TUR ESAKI TA CONTRIBUI NA UN MIHO PAGO MENSUAL**

PAGONAN MENSUAL REDUCI

HIPOTECA	CREDIT CARD
5.9% P.A.	12%* P.A.

INTERES EFECTIVO

Haci un peticion pa un calculacion di bo pago mensual via eAmigo na cmb.loans of bocambio2017.com

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo



Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di augustus, 2017. Interes efectivo pa e campaña "Bo Cambio" ta 5.9% p.a. Despues di e campaña aki e interes efectivo lo bai bek na 7.5% p.a. E oferta ta pa refinanciamento, compra y construccion di un cas pa medio di un prestamo di hipoteca. Seguronan relaciona cu e hipoteca of e cas ta responsabilidad di e cliente y mester wordo manteni al dia. Gastonan administrativo ta 0.75% di e suma total di e prestamo. Despues di e campaña aki e gastonan administrativo lo resumi na 1.5% di e suma total di e prestamo. Si acaso e prestamo wordo cancela prome cu e tempo acorda sin un previo aviso di 90 dia, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boete igual na 90 dia di interes riba e suma di capital cu debe ainda. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Cada aplicacion lo wordo evalua segun su propio merito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete completo y atractivo di seguro conoci como BSURE. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. *Clientenan cu ricibi un aprobacion pa e campaña aki lo por aplica adicional pa un tarheta di credito cu un interes efectivo reduci te na 12% p.a. y cual interes lo keda vigente pa e duracion di e hipoteca en cuestion for di momento cu oficialisa esaki na notario te dia cu caba di paga of cu e hipoteca wordo refinancia.E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco. E online calculator aki ta un guia pa asisti e cliente yega na un aproximacion y ta basa riba normanan di evaluacion di credito mantene pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Pa un analisis mas detaya por fabor tuma contact cu un representante di banco.

Mas di 2500 participante a participa na e "Aruba Bank Walk & Run 2017"





ORANJESTAD - Recientemente Aruba Bank conhuntamente cu su partner Subway a tene su di 13 edicion di e anual "Aruba Bank Walk & Run 2017", unda un biaha mas esaki tabata grandi cu no menos di 2500 participante. E Walk & Run aki tabata e prome evento cu tabata "plastic free", unda cu durante e rutanan Aruba Bank no tabata duna awa den cups ni boli y esaki tabata en conexion cu e Green Wave efforts. Participantenan sigur a aprecia e esfuerso aki.

E participantenan a disfruta di e Aruba Bank Walk & Run 2017. Tabatin 4 dia cu a cana y/of core na San Nicolas, Santa Cruz, Paradera y Noord. Un biaha mas e interes no tabata solamente di hendenan grandi pasobra muchanan tambe a participa na e evento. Tur hende tabata tin un smile riba nan cara y na final tabata contento di a participa den e evento di Aruba Bank y Subway. E participantenan tabata tin oportunidad pa download e Aruba Bank Walk & Run App pa asina nan por a mira nan tempo di cada dia. E miho tempo total contando e 4 dianan a resulta den e ganadonan pa e evento aki.



Diahuebs anochi tabata e ultimo dia di evento y despues di esaki esunnan cu a haci un miho tempo a ricibi un premio for di Aruba Bank. Aruba Bank ta expresa palabranan di pabien na tur cu a resulta den premiacion, pero specialmente na tur cu a participa. Claro semper tin ganadonan, pero e enfoke ta keda riba movecion pa por biba saludabel y pa pasa bon, y sigur tambe e parti competitivo.

Den Top 5 Female e ganadonan ta: Kimberly Greaux na prome luga, Shariksa Winterdal na di dos, Arita Parra na di tres luga, Yuli Tineo an di cuater y Vanessa Harms na di cinco luga. Den Top 5 Male e ganadonan ta: Jean-Andrew Fingal na prome luga, na di dos luga Jonathan Busby, na di tres luga Zhyon Geerman, na di cuater luga Jethro St. Fleur y na di cinco luga Gabriel Prato.

E categoria nobo ta e Team Effort cu 5 participante ta participa den Team, a registra e miho 4 temponan di e team over di 4 dia. E Team cu menos tempo a sali ganado: Prome luga a resulta Brown Lawyers, na di dos luga, Good Lock Key y na di tres luga Compra.

Despues a saca Top 3 den categoria di edad, y resultadonan ta como lo siguiente den categoria di Top 3 Female:

Continuacion riba pagina 17





Continuacion di pagina 16











Categoria 4 -13 Female: 1. Rebecca Jansen, 2. Aleeza Semeleer, 3. Elizabeth Sotelo.
Categoria 14 – 19: 1. Julianne Dorothal, 2. Zurienne Dabian, 3. Chantall Dirksz.
Categoria 20 – 24 : 1. Josanne Maduro, 2. Elise Van Assema, 3. Maria Henriquez.
Categoria 25 – 29: 1. Ruthlyn Webb, 2. Alyssa van den Bosch, 3. Nienke Luttikhold.
Categoria 30 – 34: 1. Gladys Duarte 2. Hilde Timmerman, 3. Melissa Pizzorni
Categoria 35 – 39: 1. Amaya Gasull, 2. Yessayray J.J. Lopez, 3. Judesca Briceno.
Categoria 40 – 44: 1. Nathalie Naar, 2. Sonaly Acosta, 3. Marina Boverhoff.
Categoria 45 – 49: 1. Sofia Palacios Kuoc, 2. Jolanda Spoorenberg, 3. Regina Angela.
Categoria 50 – 54: 1. Suzette Geerman, 2. Corina Linssen, 3. Jovita Maduro.
Categoria 55 – 59: 1. Amalia Werleman, 2. Gomara Lugo, 3. Sharon Frankel.
Categoria 60+: 1. Amparo Mantilla, 2. July Alcazar, 3. Aceneida De Mey.
Top 3 Male: Categoria 4 – 13: 1. Christaain Jansen, 2. Antoine Pina, 3. Rylan Semeleer.
Categoria 14 – 19: 1. Jonathan Kock, 2. Joshwa Jansen, 3. Giannon Eights.
Categoria 20 – 24: 1. Jasorick Giel: 2. Tristan Vermeulen, 3. Dillon Willems.
Categoria 25 – 29: 1. Jareth Vermeulen, 2. Germain Zijlstra, 3. Manuel Reyes.
Categoria 30 – 34: 1. Jurrien Erasmus, 2. Rick James, 3. Oliver Christian
Categoria 35 – 39: 1. Rigobertho van der Linde, 2. Alrric Kock, 3. Paul Belony.
Categoria 40 – 44: 1. Allan Flores Briceno, 2. Oscar Bislip, 3. Stefan Lucas.
Categoria 45 – 49: 1. Marcio Lopes, 2. Joseph Wernet, 3. Jurgen van der Meer.
Categoria 50 – 54: 1. Cornelis Wernet, 2. Burt Tromp, 3. Antonio Fernando Tromp.
Categoria 55 – 59: 1. Albertino Maduro, 2.Eugene Martis, 3. Dolphi Geerman.
Categoria 60+: 1. Lando Dirks 2. Luis Lacle, 3. Armando Melendez.

Pa motibonan fuera di nos alcance, un parti di premiacion di ganadonan lo tuma luga despues di e evento. Lo reconoce y premia tur ganado debidamente durante e oportunidad aki. Ta pidi disculpa pa esaki.

Un palabra di gradicimento na un y tur cu a haci e evento aki posibel. Nos amigonan di Cuerpo Policial, Cruz Cora, IBISA, Patrishi Racing y tambe tur e boluntarionan di Aruba Bank pa asina percura pa e siguridad di tur e 2500 participante cu a sa di registra y participa na e Aruba Bank Walk and Run 2017. Sin nan ayudo y sosten, esaki no lo por tabata posibel. Un palabra di danki tambe ta bay na tur partner cu a haci e evento aki posibel y uno exitoso, cual ta Subway, nos partner oficial pa ya caba 10 aña y IBISA cu a asisti y realisa e actividad aki. Sigur por conta cu Aruba Bank lo t'ey bek, y cu e evento aki lo bay bira mas grandi den 2018.



Hugo Themen ta atende Congreso Electoral







ORANJESTAD - For di International Weightlifting Federation, Aruba Amateur Weightlifting Association a haya un invitacion pa participa na e IWF Electoral Congress cu a wordo teni na e ciudad di Bangkok, Thailand.

E congreso aki a tuma luga den e ballroom di Grand Four Wings Convention Hotel riba e dianan 29 y 30 mei 2017. Den e Congreso Electoral a participa en total di 151 pais.

Como resultado di eleccion pa cu e diferente posicionnan den directiva nobo di International Weightlifting Federation pa aña 2017 pa 2020 ta lo siguiente: Pa directiva di IWF e persona nan cu a wordo eligi ta: President: Sr. Dr. Tamas Ajan for di Hungria, General Secretary Mohammed Jaloud di Irak, 1st Vice President: Intarat Maj. Gen. Yodbangtoey di Thailand, Women Vice President Ursula Papandrea di Estados Unidos, tambe a wordo eligi 4 Vice President :Nicu Vlad di Romania, Jose Carlos Quinones di Peru, Zhanat Tussupbekov di Kazistan y ultimo Petr Krol di Czechoslovakia.

Woman IWF Executive Board Member: Karoliina Lundahl di Finland

Miembro di Hunta Ehecutivo: Pyrros Dimas di Grecia, Birendra Prasad Baishya di India, Maxim Agapitov di Rusia, Shakhrillo Makhmudov di Uzbekstan, Mahmoud Mahgoub di Egypto, Luis Oswaldo Zambrano Andrade di Ecuador y Michael Irani di Inglatera.

IWF Comite Tecnico: Reiko Kato Chinen di Japan, Alexander Kurlovich di Belarus, Milan Mihajlovic di Serbia,



Karl Rimbock di Alemania, Abdullah Al-Jarmal di Yemen, Italo Barattini di Chile y Jean-Alex Randriamanarivo di Madagascar.

Comite de Entrenamiento y Investigacion di IWF: Kyle Pierce di Estados Unidos, Su-KuanYaug di Tapei, Aveenash Pandoo di Mauritius, Mohsen Biranvand di Iran, Junichi Okada di Yapon, Lyn Jones di Australie y Mohammed Ahmed Alharbi Saudi Arabia.

IWF Comite Medico: Dogan Atlihan di Turkia, Marc Lavallee di Estados Unidos, Roxanna Vargas di Republica Dominicana, Lisimoni Kami di Tonga, Georgios Tsikouris di Grecia, Maria Rubio y Lleonart di Spaña y Zurab Kakhabrisvili di Kakhabrishvili di Georgia.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di danki na Sport Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a subsidia e biahe y ta felicita e presidente di pesas Sr. Hugo Themen cu a atende e Electoral Congress na Bangkok,Thailand.

Campeonato Arubano di Landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik

ORANJESTAD – Recientemente tabata tin e campeonato nacional di landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Mester bisa cu e participacion tabata uno masal cu clubnan Stingray Swimming, Aruba Dolphins, Orca Swimming, Sportsz 4U.

Ya for di diabierna e campeonato nacional di landamento a inicia den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta organisa pa Arubaanse Zwembond. Un campeonato na cual tur club miembro a participa.

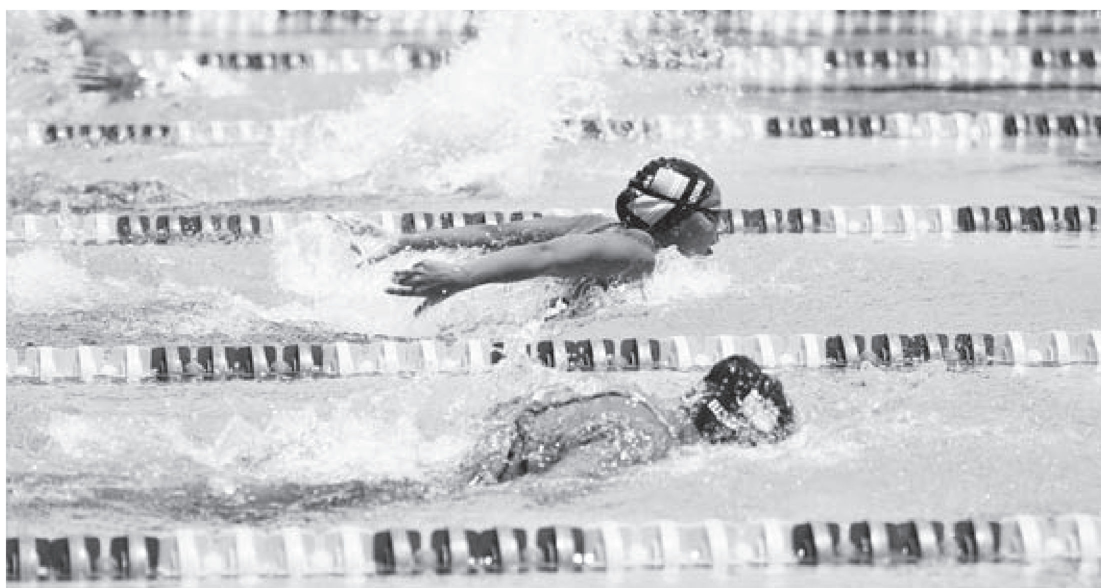
For di exterior tambe nos tin tur nos atletanan di landamento cu a bini Aruba y competi paso esaki ta un exigencia di e federacion Arubano si nan kier representa Aruba den competencianan internacional.

A bini for di Merca, e rumannan Daniella y Andrea van den Berg, Jordy y Patrick Groters, Mikel Schreuders, Jemal Le Grand y Daniel Jacobs.

E deporte di landamento ta esun cu mas exito internacionalmente cu a logra pa Aruba, unda nos landadonan a briya den competencianan internacional renombra y sigur lesnan den nos region y continente manera e Carifta, CISC y Consanat y CCCAN.

Pa varios aña caba nos atletanan di landamento ta resalta entre e miho nan den nos region y cada bes e prestacion ta bay den e direccion desea. E popularidad di e deporte di landamento a crece mas bou di nos hobennan.

Na banda cu nos tin e landadonan biba na Aruba, den exterior tambe nos tin atletanan ta biba y combina nan estudio cu nan deporte





Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Macuarima Indians den dos wega







ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Flatstone diabierna ultimo. Den categoria AA masculino e ekipo campeon di 2016 esta Royal Power Tat Fat Home Depot a enfrenta e fuerte ekipo di Macuarima Indians den nan prome double header di temporada.

Royal Power Tat Fat ta pica ariba 2-0 y dado momento tabata gana 4-2. Macuarima Indians cu no kier a give up y a empata e wega na 4. Royal Power Tat Fat Home Depot ta traha duro pa finalmente laga Macuarima Indians den tereno 5-4. Royal Power Tat Fat 5 careda, 6 hit, 2 eror. Macuarima Indians 4 careda, 1 hit, 2 eror. Jair Thompson ta habri pa Royal Power tirando 9 base por bola ta wordo releva pa Kelvin Silvania kende na su turno ta wordo releva pa Jomark Flanegin. Jomark Flanegin ta resulta pitcher ganado. E veterano Lucio Geerman por mira atras riba un tremendo actuacion regalando solamente 2 base por bola pero mester conforma su mes cu e derota. Giandrick Lacle a bay di 1-1 pa Royal Power Tat Fat Home Depot.

Pa Macuarima Indians a destaca na bate den causa perdi Ingomar Flanegin kende a conecta e unico hit pa su ekipo y a bay di 3-1. Mesora a inicia e segundo partido entre e dos ekiponan aki. Den di dos wega Royal Power Tat Fat Home Depot a baha mucho mas fuerte y ta knock out Macuarima Indians 14-3. Royal Power Tat Fat Home Depot 14 careda, 14 hit, 0 eror, Macuarima Indians 3 careda, 3 hit, 2 eror. Jomark Flanegin ta bay e ruta completo regalando 3 base por bola ta seya e victoria riba su nomber. Benjamin Geerman kende ta wordo releva pa Lucio Geerman den di 4 entrada ta resulta pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Royal Power Tat Fat Home Depot ta Aigil Brete 1-1, Luis Pelayo 4-3 incluyendo 2 cuadrangular, Dayson Croes 2-2 y Kelvin "The Beast" Silvania di 3-3. Pa Macuarima Indians a destaca na plato den casua perdi Jermain Ras 1-1, Carlos Mejia y Lucio Geerman ambos di 2-1. Weganan di campeonato oficial ta continua dialuna,diabierna, diasabra y diadomingo awor. Campeonato den pleno desaroyo.

Impak Ballers a gana Dakota Brothers 78-47







ORANJESTAD - Diaranson anochi a tuma luga e final di e wega di basketball unda cu Impak Ballers a hunga un tremendo wega contra di Dakota Brothers.

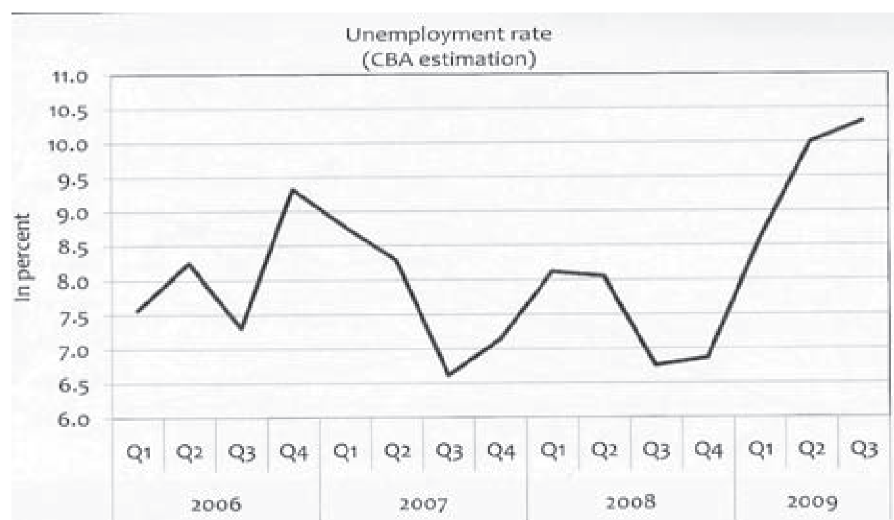
Impak Ballers ta e team ganado y mester a enfrenta Dakota Brothers pa asina mantene nan status di nan weganan gana. Esaki a wordo demostra tambe cu e team cu Impak Ballers a hunga cu ne. Jomar Richardson di Impak Ballers tabata e atleta cu no a basila durante di e wega. Cada rato cu e la haya e bala den su poder e la busca semper pa hinca esaki den e net pa asina score. E hoben atleta aki a triunfa e anochi aki y a yega su top di score cu un total di 21 punto pa Impak Ballers.

Na final di e wega, Impak Ballers a termina cu un score di 78-47, lagando Dakota Brothers desapunta den veld.



Rene Herdé(AVP):

Maneho di crea trabou





ORANJESTAD - Ora pueblo a scoge pa AVP na 2009, e tabata tin hopi motibo. Un di e motibonan tabata cu desempleo na Aruba a subi te yega casi 11% nacional entre 2001 y 2009. Bou hubentud e tabata alrededor di 30%.

Awe e tasa di desempleo na Aruba ta rond di 5%. E nivel mas abou den decadanan. Pero ainda tin hende ta busca trabou. P'esey tanten cu tin hende ta busca trabou, AVP lo sigui ehecuta proyectonan publico y atrae inversionnan pa crea trabou. Crea trabou tabata y ta keda un di e puntonan principal di maneho di AVP. Tur e inversionnan den infrastructura di Aruba, den renobacion di scolnan, den renobacion di barionan, den construccion di un hospital nobo, den renobacion di wafnan y di aeropuerto, di e construccion di e Green Corridor y e Avenida Watty Vos, te na e ponemento di klinkers den barionan, tur tabata tin dos meta principal: 1. Renoba y mehora e infrastructura. 2. Crea trabou!

Un di e metanan tras di e reapertura di e refineria, ta tambe e creacion di cuponan di trabou bon paga den sector di industria. P'esey crea trabou tabata y lo sigui ta un di e metanan principal di e maneho di AVP. E resultado di e maneho aki ta demostra cu el a duna efecto tambe. Desempleo na Aruba a baha for di 11% pa 5 %. Y na mes un momento nos pais a haya un infrastructura fisico sumamente bon cu lo carga nos economia y crea oportunidadnan nobo pa e venidero 25 aña.

Cambio

Inversionnan di tanto sector publico (gobierno), como di sector priva bou di maneho di AVP, a haci cu a crea cuponan di trabou nobo. Den sectornan existente manera turismo. Pero tambe den actividadnan economico nobo. Esey ta splica en parti e crecemento economico for di 2010. Un consecuencia di e inversionnan aki ta cu mas hende a bolbe haya trabou. Den e dos grafieknan aki bou por wak con desempleo a crece bou di gobierno di MEP y con el a baha bou di gobierno di AVP. E cifranan di desempleo riba cua e grafieknan aki ta traha, ta di Banco Central di Aruba.

Renobacion

E necesidad pa renoba leynan antiguo y formanan di traha bieu na Aruba, ta pasobra economia mundial ta cambia, competencia rond di mundo ta bira mas fuerte y nos hobennan tin interes y capacidad pa haci otro tiponan di trabou cu prome aya. P'esey den e maneho di renobacion di nos economia, a cuminsa crea areanan economico nobo, cu lo habri posibilidadnan pa trabou pa hobennan cu estudio y interesnan nobo. Pero tambe lo crea trabou pa hende hoben y esunnan cu hopi cu kier haci trabounan diferente. Gobierno di AVP a crea cuatro area economico nobo cu lo habri cuponan di trabou nobo den e añanan cu ta bin. E cantidad di cupo di trabou cu a crea den ultimo añanan ta demostra cu e maneho a duna bon resultado. Tin cu sigui cu e maneho aki di crea trabou pa nos hendenan!





Joselin Croes (POR):

Nunca Aruba mira un partido politico pone tanto importancia riba un Green Aruba

ORANJESTAD - Hopi hoben 8 aña pasa a vota pa AVP pasobra e partido a hiba un campaña fuerte pa un Green Aruba. Un Aruba na unda nos flora y fauna lo a wordo protegi, un Aruba na unda nos lo bay over riba green energy y stop uzo di "Fossil Fuels", un Aruba na unda nos casnan lo bay over riba solar panels.

Durante e ultimo 7 añanan y pico nos por a mira gobierno gasta miyones na Green Conference pa atrae inversionistanan di afo, a trece astronaut Aruba, a trece Sir Richard Branson, a duna discurso elocuente den un sin fin di pais rond mundo y hasta a gana premio pa e palabranan bunita.

En berdad nos por a mira varios proyecto di solar panels wordo implementa, incluyendo uno basta grandi na aeropuerto. A anuncia tambe algun aña pasa cu lo bini un parke di Molina na costa cerca di Alto Vista, pero esey parce di a tranca, y recientemente nos tur a mira bunita potret di yen di Minister hunto cu Sr. Branson cu shobel yen di santo den nan man.

En berdad e palabranan tabata bunita, e discursonan tabata elocuente, y e potretnan tabata masha colorido. Pero kico en realidad a sosode na Aruba durante e ultimo añanan?

E proyecto di dump di Parkietenbos lo a wordo soluciona, pero e ta mes malo of pio. Y na mes momento dumpnan ilegal a wordo crea rond di nos pais, cada un di nan un estorbo pa e bisiñanan y un menasa pa nan salud.



Pa nos futuro economico gabinete Mike Eman ta enfocando principalmente riba exploracion di petroleo y gas dilanti nos beachnan y reapertura di un refineria bieu cu lo mester wordo opera pa un empresa esencialmante bancarota cu ta wordo controla door di un regimen dictatorial y abusive. Hustamente e siman aki nos a experiencia e daño substancial cu un oil spill chikito cu a sosode na Trinidad por causa.

Riba dje a exonera Valero di su responsabilidad pa haci tereno di refineria limpi. Esaki tin como consecuencia cu si mañan e deal di CITGO cay na awa ta Aruba (lesa: Pagado di Belasting) mester bay paga pa limpia e tereno toxico na Sero Colorado.

Bou di e maneho "Green" di e AVP di Mike Eman nos por a mira Minister duna tereno destina como na tur luga na amigonan pa wordo desaroya, nos a mira un area precioso manera Rooi Frances wordo destrui esencialmante pa capricho, nos por a mira terenonan grandisimo wordo rosa por completo pa traha un "Smart Community", nos por a mira stranhero destrui areanan di mangel pa drecha su bista pa lama sin ningun consecuencia pa e persona aki. Asina tin un sin fin di ehempel con e echonan no ta cuadra cu tur e promesanan y tur e elocuencia.

Ora cu nan mester a opta pa proteha nos flora y fauna, nan a dicidi regala tur tereno, mata, flor na inversionistanan amigonan pa laga nan destrui, kap y mata nos flora y fauna sin bin cu un maneho estricto di construccion cu proteccion di nos naturalesa.

Durante e ultimo añanan a permiti nos coneu, nos prikichi, nos shoco y nos patrishi yega na bordo di extension sin a duna ningun indicacion cu a purba scapa nan (pe pa medio di captive breeding programs).

Evelyn Wever-Croes (MEP):

AVP ta traha ley pa acomoda minister sospechoso



ORANJESTAD - Parlamento a trata e ley di iniciativa di AVP tocante integridad.

Un ley cu Fraccion di MEP tabata sigur inclina pa sostene te ora cu Marlon Sneek a bin cu un cambio pa asina acomoda e minister di Labor di AVP.
Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes ta splica e motibo pa cua nan no a bay di acuerdo cu e ley aki:
Tanto na Corsou como otro caminda den Reino, na momento cu un minister ta sospechoso di un delito serio, e mester tumasu retiro. Na Aruba e mayoria den comunidad tambe ta di e opinion ey. Pero AVP a bin cu un areglo den e ley aki, pa na Aruba nos desvia di esaki. Y esaki solamente pa acomoda e Minister di Labor di AVP cu awor ta sospechoso di corupcion.

Esey ta e motibo cu nos no por a bay di acuerdo cu e ley aki.
E cambio aki di e ley ta un contradiccion pasobra e ley ta basa ribacasonan di corupcion, pero ora e minister ta un sospechoso, e por keda cu vacacion cu pago pa un tempo indefini.
Pueblo lo mester warda te ora MEP drenta den gobierno, pa realmente nos mira leynan di integridad.

Nos ta politiconan cu ta bis loke nos ta haci y haci loke nos ta bisa. Awe nos a mira cu AVP ta bisa un cos, pero ta haci otro cos, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Clarisca Velasquez (AVP):

MEP a busca excuus pa vota contra ley pa screen minister

ORANJESTAD - Parlamentario Marlon Sneek a presenta su iniciativa di ley pa screen minister den parlamento di Aruba durante un reunion publico. Durante henter e dia fraccion di Mep a duna indicacion cu nan kier vota contra e ley aki.
A bin cu argumento fofo cu e ley ta contra constitucion faltando asina respet na e profesional nan na departamento huridico pasobra ta nan duna asistencia huridico na parlamentarionan cu kier traha riba iniciativa.



Nan tin profesional nan cu ta traha tur nos ley pa nos pais y nos ta confia den nan profesionalismo. Pero pa Mep bin cu argumento fofo pa vota contra e ley pa screen minister ta pasobra nan no kier pa e ley aki bin. Cu e ley aki Aruba ta riba e bon caminda aprobando e ley aki pa screen su minister nan pero no ta comprонde Mep su actuacion den parlamento y ta di lamenta cu nan ta grita cu mester bin leynan pa screen minister y ora e iniciativa di ley a wordo presenta door di Marlon Sneek nan kier critik'e y mas tristo ainda vota contra di e ley aki.

Marlon Sneek(AVP)

Fraccion di MEP ta pretende cu ley di screening mester ta retroactivo

ORANJESTAD - Fraccion di MEP a trata di uza tur excuus cu nan por a inventa, pa no sostene e proyecto di ley cu ta regla screening di Minister, cual concepto di ley a wordo presenta pa Parlamentario Marlon Sneek y fraccion di AVP.

E lider di fraccion di AVP a mustra cu otro argumento cu miembronan di oposicion di fraccion di MEP a bin pa no sostene e ley di screening di Minister, ta caminda principalmente nan a mustra cu Marlon Sneek lo a bin cu un ley di iniciativa pa laba cabes di su Ministernan, pa sconde cos pa hende y pa scapa su Ministernan.
Ta un tristeza grandi pa scucha principalmente miembronan di fraccion di MEP bisa e cosnan aki ya cu den e fraccion aki tin no menos cu tres hurista cu ta pretende, cu nan ta e miho huristanan di mundo pero ta papia e tipo di barbaridadnan aki.
E ley aki segun Marlon Sneek, ta drenta na vigor dia prome di Augustus 2017 y e ley aki no tin un forsa retroactivo, loke kiermen cu e ley no tin ningun consecuencia pa Ministernan cu ta den funcion na e momentonan aki.
Si e Ministernan den e funcion aworaki, haya nan mes den cualkier problema, nan tin cu cumpli cu ley y reglanan manera cu nan ta existi y ta otro argumento fofo di miembronan di MEP pa no sostene e ley.
Sr. Sneek a mustra cu e ley aki ta bay conta pa e Ministernan cu lo bay forma parti di e siguiente periodo di gobernacion cu lo bira conoci despues di e proceso electoral na proximo luna di September y caminda nan lo tin pasa den e proceso di screening.
E actual conseho di Minister ya caba a pasa den un screening a base di e “Landsbesluit” cu gobierno di MEP a introduci pero for di dia prome di Augustus e Landsverordening ta drenta na vigor y e ley no tin ningun forsa retroactivo.
Ta otro tipo di cuentanan ridiculo cu miembronan di oposicion ta trata di convence pueblo cu esakinan, pa hustifica cu nan no a sostene e proyecto di ley aki, caminda e proceso di screening ta bira algo concreto y sigur.



Parlamentario Marlon Sneek ta mustra cu ta otro tipo di wega politico di fraccion di MEP, cu nunca ta presenta na trabou pa pone nan mes na altura di kico ta pasando den Parlamento y cual aporte nan por duna na cualkier concepto di ley cu wordo trata den Parlamento.

Booshi Wever (UPP):

AVP kier lusten pero no e lasten cu e sirbido publico si tin conforme LMA



ORANJESTAD - Diaranson ultimo tabatin un reunion publico unda lo mester a trata e ley di iniciativa di un miembro di fraccion di AVP, na unda lo a regla ken lo por bira minister y ken no y esaki basa riba e normanan di integridad.

UPP tin e aspecto aki den su programa y ta para 100% tras tipo di leynan aki. Sinembargo un biaha mas nos mester a constata cu AVP no ta kere realmente den loke nan kier a regla.

Con por ta posibel cu un ley cu mester ta uno cu no tin espacio pa ningun hende “get away,” nos mester constata cu un biaha mas AVP kier acomoda hendenan cerca di nan.

Pues un biaha mas trece cambionan al respecto djis pa e acusado Paul Croes wordo acomoda di tal manera cu esaki por sigui cobra su honorario dushi asina na su cas. Esaki ta un ehempel di un “gelegenheidswetgevig” den optimal forma.

Na mes momento nos por ripara cu e ley aki ta uno discriminatorio si nos compar’e cu nos LMA, pues ta contra articulo 1 di nos Constitucion. Cu e cambio cu a trece na ultimo momento nos por constata alabes con hipocrita AVP ta.

Na aña 2014, AVP kier a trece cambio den e areglo di e salario pa parlamentario y nan tabata kier un “rechttrekking” pa loke ta trata e “voor- y na jaarspremie” cu e ambtenaar nan ta gosa di dje. Pues aki AVP kier ta mescos cu e ambtenaar pa cobra e primanan aki, pero ora cu ta trata di un violacion di ley of acusacion penal, e ambtenaar si ta wordo geschors of kita for di trabao, pero nan minister cu tin 4 cargo contra dje den un investigacion penal y ta un sospechoso, AVP kier dun’e un trata preferencial. Esaki simplemente no por.

Pues ora cu nos ta papia di sancion cu SI ta conta pa e ambtenaar, e ora ey AVP no kier tende di “gelijktrekking”. Esaki ta loke a wordo trata dos aña pasa:

Artikel 2 di e Ontwerp:
“Alle wettelijke regelingen die voor ambtenaren, in dienst van het Land Aruba, gelden en betrekking hebben op de rechtspositie”!!! Mas aleu den e Memorie van Toelichting tin para:

“Met het onderhavige ontwerp wordt derhalve beoogd een volgens de ondergetekende met bedoelde omissie te herstellen en daarbij zorg te dragen dat de politieke ambtsdragers in aanmerking kunnen komen voor de overeenkomstige secundaire voorwaarden op dezelfde voet als ambtenaren zouden krijgen.” A base di esaki tambe algun siman atras a manda un rondschrijven pa asina duna ambtenaarnan cu ta non actief, pero ta den parlamento of ta Minister, e chens pa entrante e aña aki cobra tambe nan ambtsjubileum.

Pues cu otro palabra: AVP kier lusten pero no e lasten manera e ambtenaarnan si tin.

UPP ta spera cu e ley aki por wordo manda “ter vernietiging” pa Hulanda pa Gobernador, sino manera e Parlamento nobo sinta na october, un di e prome leynan cu mester wordo coregi sigur ta e ley aki, unda ta pone e.o. sancionnan pa no cumplimento di ley y mescos tambe cambia e parti cu por exonera un minister na momento cu e ta sospechoso di un of otro delito.

En todo caso, cu e ley aki AVP a duna cara di nos ta respeta e espirito, e esencia y e intencion di nos fundadonan di nos pais mas di 30 aña pasa ora cu nan a prepara e constitucion di Aruba.

UPP, pa un miho mañan.

Prome minister Mike Eman (AVP):

Pabien na minister Sevinger y Dimas pa bin cu un solucion

ORANJESTAD – Manera a keda publica, diaranson ultimo prome minister Mike Eman tabatin e honor di haci entrega di documento di permiso 'firma liber' na e prome dos beneficiadonan di e programa Dreamers.

E proyecto a keda crea riba iniciativa di Gabinete Mike Eman y den cooperacion di varios instancia publico bou coordinacion di Dimas. Pa Premier Eman, tabata e final di un caminda largo unda cu a lucha pa un grupo vulnerabel den nos comunidad, pero cu awor tin e oportunidad igual na otro ciudadanonan di nos pais.

Mi ta gradici tur cu a traha sumamente duro pa haya un solucion na un reto cu nos tabata mira cu tabata crea hopi incertidumbre, hopi dolor y hopi desapunto cerca hopi hoben cu tabata yega na e edad cu nan kier sigui studia of kier cuminsa traha y diripiente ta descubri cu, pa loke ta trata nan documentacion, tabata haci esaki imposibel. Prome Minister a expresa splicando cu ta hopi e biahanan cu el a sinta cerca e mayornan, docentenan tambe y hopi di esunnan cu ta topa e casonan aki y tabata sinti e mesun preocupacion cu ne.

Semper cu un acercamento humanitario, a purba yuda den casonan individual pero a ripara cu e miho solucion tabata pa crea un maneho caminda por yuda tur esunnan merece di e ayudo. Asina a crea un criterio y un proceso na Dimas. A stipula e punto mas importante cu ta cu e hoben mester tin 10 aña bibando na Aruba di cual 5 el a bay un scol, ademas di otro rekisitonan.

Despues di e parti oficial y administra, pa prome minister Mike Eman tabata un placer di por duna un cara na tur e esfuersonan haci y den e caso di proyecto Dreamers, e momento ey a yega e siman aki den persona di e rumannan Cristian y Cristina Saitch. Entregando e documento den man di Cristina, prome minister Eman a bisa: "Cristina mi kier a cuminsa na entrega bo permiso basa riba e condicionnan nobo di Dreamers. Hopi pabien. Bo ta un Arubiano nobo y awo oficial."



Nos Prome Mandatario tambe a indica cu ambos ta ricibi permisonan cu ta duna nan diferente derecho y cu Gobierno di Aruba lo sigui cana cu henter e proceso pa mas persona por bin dilanti cu e informacion cu nan tambe ta cay bou di e categoria aki. Premier Eman a felicita Minister Sevinger como titular di Integracion pa haci e diferencia importante aki y naturalmente tambe na Dimas cu tabata representa pa Kathy Ruiz-Paskel y Mario Wever. E director di Dimas a felicita Cristina y Cristian cu awo tin nan status legal.

Ruiz-Paskel a indica cu e departamento tin actualmente 100 peticion di Dreamers den proceso di tramite, mientras cu otronan tin cita pa haci screening.

E ta invita tur esnan cu ta kere cu ta cay bou di e categoria di Dreamers pa bay riba website caminda tin tur informacion y formulario ya cu ultimo dia cu Dimas lo ricibi peticion ta 30 di juni 2017.

Na sede di Dimas tambe tin dos bali disponibel tur dia pa brinda informacion.

Arthur Dowers (AVP):

A crea un balansa sano den inversion



ORANJESTAD - Durante e ultimo 7 añanan (casi 8aña) di gobernacion bou di e signatura berde, esta di AVP, e minister encarga cu husticia a logra hopi pa e departamentonan cu ta resorta bou di su cartera.

Asina mes cu financieramente no tawata tin mucho recurso disponibel, e mandatario a haya un balance apropia pa por a reparti e poco fondonan disponibel, entre tur su departamentonan.

E ministerio aki di husticia, cual ta un cartera hopi pisa, den e sentido cu, mayoria di departamentonan gubernamental ta cay directamente bou di esaki. Esaki nifica tambe cu esaki ta e cartera cu mas tanto trahadonan ta resorta bou di dje. P'esey e no ta un tarea facil, pa purba na tene tur departamento contento na e mesun momento, ora cu no tin mucho espacio financiero pa por haci esaki.

Un di e departamentonan di mas grandi y cu ta rekeri di hopi inversion continuamente manera Cuerpo Policial, ta un ehempel bibo di loke cu ta wordo referi na dje. Desde cu Gabinete Mike Eman a tuma gobierno over y a asigna mr.drs. Arthur Dowers como minister encarga cu e cartera di husticia, e mandatario a dedica grandemente na analisa e problemanan cu e cartera aki tawata tin y a constata cu bou di miembronan di diferente diensten incluyendo KPA, tawata demotiva pa varios motibonan.

Un di e problemanan mas grandi tawata e scarsedad di polis. Esaki debi cu entre 2001 pa 2009, e minister anterior di husticia bou signatura geel esta di mep, pa mas di 3 aña, no a recluta niun polis nobo pa drenta den servicio. Esaki ta nifica cu den e tres añanan aki, un por medio minimo di 60 persona no a bira polis y banda di esaki Cuerpo Policial tawata conoce desde 1986, un deficit di 150 polis caba te cu 2009, ora cu minister Dowers a bira minister di Husticia.

Banda di esaki naturalmente no por lubida cu cada aña, tin varios polis cu ta baha cu pensioen y otronan cu ta pidi overplaatsing. P'esey mes cu e reto pa cu e departamento gubernamental aki so, tawata un reto hopi grandi pa contra aresta e problematica existente. Pa por contra aresta e problema y recluta polis nobo, nifica cu mester inverti sumanan cuantioso y pa cual motibo mes tambe strategicamente a haci esaki. Mientras tanto mundo ta keda bira cada bes mas moderno y Aruba tambe cada bes ta conoce desaroyonan positivo, cual ta trece cu ne cu e demanda pa siguridad tambe ta crece.

Esaki ta algo normal den un pais cu ta den desaroyo continuo segun tur experto. E titular di Husticia ta kere fielmente cu e trabou desplega door di inverti hopi den training nan profesional y capacitacion den e totalidad di miembronan di cuerpo policial, a y keto bay ta dunando e resultadonan positivo.

Esaki no nifica cu automaticamente nos ta cla y cu mester stop di enfoca den e progreso continuo di nos cuerpo policial. E intencion ta, pa nos keda inverti den e miembronan directamente pa nan por specialisa nan mes y di e forma aki nan por duna aun mucho mas miho servicio tambe na nos comunidad.

Dangui Oduber (MEP):

Ley cambio Kiesverordening cla pa tratamento

ORANJESTAD - For di aña pasa a cuminsa e proceso pa trece cambionan den e Kiesverordening, esta e manera con un miembro di parlamento ta wordo scogi y finalmente ta drenta parlamento.

Nunca den historia di pais Aruba e cambionan aki a wordo haci. Esaki ta prome biaha cu ta entrega un ley di iniciativa pa cambia e Kiesverordening. E cambio di mas grandi den e ley aki ta encera cu un politico ta bin na remarca pa drenta parlamento di Aruba a base di e cantidad di voto cu e ricibi durante eleccion y no a base di secuencia di number manera cu e ta na e momentonan aki.
E ley a wordo entrega for di luna di maart 2017 y despues esaki a wordo manda pa Raad van Advies. Una vez cu parlamento a ricibi e sugerencianan di Raad van Advies mi persona hunto cu nos lider Evelyn Wever Croes cu tambe a firma e ley aki, a haci e cambionan necesario manera cu Raad van Advies a sugeri.
Na e momentonan aki tur cos ta cla pa e ley aki wordo trata. No por ta existi ningun excuus of motibo pa presidente di parlamento keda sin yama e reunion aki.

Mi ta spera di por conta cu sosten y cooperacion di presidente di parlamento Mervin Wyatt Ras pa yama e reunion aki pa asina nos por yega na un votacion. Pueblo kier mira cual ta e parlamentario cu ta bay contra deseo di pueblo. E cambionan cu a wordo haci ta lo mas husto cu un politico por haci y esaki ta e fundeshi di un democracia. Un democracia ta funciona a base di mayoria y di mesun manera un miembro di parlamento mester wordo scogi. No por ta asina cu tin miembro di parlamento tin 47 voto y ta yama su mes representante di pueblo. Ora bo ta yama bo mes representante di pueblo ta pasobra realmente bo ta representa bos di pueblo den parlamento. E cambionan aki ta elimina por completo e fenomeno di politiconan sin voto ta drenta parlamento.



Rene Herdé(AVP):

MEP Y POR ta gaña riba pensioen

ORANJESTAD - Despues di MEP ta e partido POR a dicidi di papia di pensioen. MEP a bisa cu nan ta bay baha e edad di pensioen.

Despues nan a bisa nan ta lag'e subi te 62 aña so. Awor ta POR ta bisa cu pensionadonan mester bay cu pensioen na un edad mas abou. Tur dos partido ta crea e impresion cu nan ta bay baha e edad di pensioen sin niun consecuencia pa e pensionado. Nan tur dos ta gaña pueblo! Nan gañamento ta iresponsabel y otro prueba cu nan ta capaz pa bisa kico cu ta, pa gana voto. Papia berdad no ta cumbini nan. Nos di AVP lo mester conta e berdad tras di tur nan gañamento pa nan no tuma pueblo haci y despues dal pueblo un cara abou. Asina Rene Herdé di e fraccion di AVP a bisa den un reaccion fuerte riba loke el a yama e gañamento di MEP y POR.

Flex Pensioen
Rene Herdé a splica cu durante di gobernacion di Gabinetenan Mike Eman I y II, hunto cu partnernan social a yega na reformanan structural pa salba e fondonan di pensioen. Di e forma aki a sigura e pensioen di nos pensionadonan pa futuro. Un di e cambionan cu a haci na 2012 den e pensioen di AOV, ta pa introduci e "Flex-Pensioen". E "flexpensioen" aki ya na 2012 a habri e posibilidad pa un pensionado pospone e aña cu e ta bay cu pensioen y haya mas pensioen dia cu e dicidi di tum'e. Den e proposicion cu e partido POR ta presenta, nan ta crea e impresion cu nan ta bay habri e posibilidad pa un pensionado bay cu pensioen na un edad mas abou cu e edad di pensioen oficial. Esey por. Pero loke POR no ta bisa acerca ta cu e pensionado ta haya menos pensioen si e baha mas tempran. E no ta haya mescos ni mas pensioen. Wak kico a sosode na Corsou! E splicacion aki ta conta mescos pa e sugerencia di MEP pa baha e edad di pensioen. MEP tampoco kier splica e trahadonan y pensionadonan cu si baha edad di pensioen lo tin tres opcion: 1. E trahado cu kier bay cu pensioen ta paga mas belasting prome cu e baha cu pensioen; 2. E pensionado ta haya menos pensioen; 3. Tur trahado tin cu paga mas prima pa pensioen di behes pa resto di nan bida. Ta un di e tres consecuencianan nan "plan" lo tin. Pero MEP y POR no ta suficiente honesto pa bisa pueblo esey. Tur miembro di Parlamento y en particular e lider di POR, Sr. Oduber, cu tabata minister den Gabinete Mike Eman II a haya tur informacion y tur analisis di e situacion di e fondonan prome cu a trata cambionan den ley di pensioen den Parlamento. Hasta a wak e conseho di e lider di MEP cu ya prome cu esey a conseha gobierno di MEP pa hisa e edad di pensioen pa 65 aña pa salba e fondo di pensioen di behes. Awor tur e miembronan di oposicion a bira hipocrita y kier gaña pueblo cu promesanan cu nan no por cumpli cun'e sin cu e tin consecuencianan serio pa e pensioen di e pensionado.

Analisis
Segun analisisnan financiero y calculacionnan haci pa diferente instancianan, e reservanan di e fondonan maneha pa SVB lo no tabata suficiente pa cumpli cu tur e obligacionnan den 2014. Ta den e situacion ey gobierno, sindicatonan y doñonan di trabou den Dialogo Social a pone cabes hunto pa yega na e solucionnan pa termino largo y a yega na e consenso cu mester sigura e fondo di pensioen di behes. Den linea cu e consehonan di SER, entrante prome di januari 2015 a cuminsa aumenta e edad di pensioen cada biaha cu seis luna te ora cu e yega na 65 aña na 2024.

Gabinete Mike Eman I y II a trece solucion cu a yega na dje den dialogo cu tur sector di nos pais. E decisionnan dificil aki a tuma curashi y sano huicio. Pero asina a logra salba e pensioen di behes di 22.000 pensionado. Na aña 2017 IMF a elogia Gabinete Mike Eman pa su determinacion pa evita problemanan structural pa e pensioen di nos hendenan. Awe partidonan MEP y POR ta bolbe hunga cu e idea di reduci edad di pensioen sin bisa Pueblo kico ta e consecuencia pa cada un ciudadano y pensionado!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di nos defunto stima:



Sra. Sara Werleman

Mihor conoci como "Mamai"
*28-08-1931 - †02-06-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Epifanio (Pief) Maduro y Ita Dirksz
Adelaida (Aida) y Tico de Mey
Felipe (Buchi) Maduro
Brigida Maduro y Robertico Donato
Juan (Vito) y Ludy Machuro
Marcelo (Nunu) Maduro
Ludwina (Fina) y Alvin Donato

Manera yiu: Mary Jane Geerman

Nieto(a)nan: Joy, Junior, Eric, Michel, Steven, Carlos, Jonathan, Jeanara, Jurienne, Bryan, Jerushah, Bricetty, Dewi na USA, Shannon, Lupita, Mevelin, Marsela, Vito Jr, Aldwin y Derwin
Bisanieto(a)nan: Joyceline, Amylaine, Erickson, Aishlene, Carl, Joel, Caryl-Lean, Rayshlenne, Rayenne, Carlson, Joel, Jurienne, Jualie, Julaine, Jaysi-Anne, Bryandrah, Bryan Jr, Arxthon, Jerxianne, Braixen, Cindy, Shanty, Diego Jr. Shannon Jr, Ilan, Hayley, JT, Carmen, Alwin, Aleyni, Kayra, CJ, Carmensita, Gregyon, Julaine, Jumaily, Aizequel, Neylan, Zileyna y Zeylon

Tataranieto(a)nan: Tizianne, Tizionne, Zyxion, Joyendrick y Erneall

Rumannan: Agrapina Werleman y famia
Maria Werleman y famia
Trinita Werleman y famia
Thomas Werleman y famia
Iha: Marsela Wernet y famia
Mama di nietonan: Irma Werleman
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo di cas: Angelo Kelly
Demas famia: Werleman, Maduro, Geerman, Bislip, Dirksz, De Mey, Boekhoudt, Donato, Ras, Cid Cabrera, Croes, Carty, Hernandez, Pastoor Alvarez, Helder, Vrolijk, Lampe, Henriquez, Leon, Kelly, Marti, Andrews, Morillo, Rosa

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 6 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 5 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

BONDIA ARUBA



Jesus a bise: 'Ami ta e resurecion y e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca'
Juan 11:25-26
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Maria Croes-Lampe



Mihor conoci como 'Inja' o 'Lilia'
Viuda di Julio Miguel Croes-Alarcon
⋆ 05 di maart 1933 – † 02 di juni 2017
Yui di:
† Joseph 'Joso' y † Catharina 'Chichi Joso' Lampe-Lacle

Yuinan:
† Eduardo y Maria Croes-Hoevertsz
Rubiela Croes
Julio 'Juju' y Audrey Croes-Lacle
Astrid Croes
Sergio y Marcia Croes-Geerman
Fatima Bernier
Nietonan:
Jolene Croes
Carolina Croes
Ruchella Yarzagaray
Sabrina Yarzagaray
Jonathan Croes
Sharma y Jonatan Geerman-Croes
Julio 'Julito' Croes
Randolph Croes
Priscilla Castiblanco
Sergino Croes
Xergi-Anne y Jonathan Boye-Croes
Sergiomar Croes
Bisanietonan:
Jolainy Vrolijk, Jaydrick Vrolijk y Jaeleah Croes
Sion Werleman, Sean Werleman y Brianna Werleman
Thyziana de Cuba, Thaisha de Cuba, Thianna de Cuba y Adan de Cuba
Jeathan Croes
Asher Geerman
† Matthew Croes
Owen Almazo-Croes
Travis Martinez
Xylon Boye y Xylianne Boye
Rumanan: † Aura 'Ala' y † Willy Werleman-Lampe y Famia
Norma Lampe , Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe y Famia
† Calixta 'Icha' y Lucas Geerman-Lampe y Famia
† Joseph 'Jossy' Lampe
† Lino y Anselma Lampe-de Cuba y Famia
† Charles 'Charlie' y Violeta Lampe-Croes y Famia
Elsa y Ernst Kamminga-Lampe y Famia
Henry y Manirma Lampe-Vries y Famia
Jorge y Maria Lampe-Kelly y Famia
Tanta: Sra. Viuda Annette Maduro-Lampe y Famia
Swa y Cuñanan:
† Lilia Arregoces-Lubo y Famia
† Felicia Arregoces-del Prado y Famia
Pedro 'Nolasco' Alarcon y Famia
† Ramiro Croes y Famia
† Gala Maduro-Croes y Famia
Jorge 'Pompo' Croes y Famia
Amistadnan di cas:B Floralba Croes y Famia, Abigail Gerena y Famia, Nubia Esperanza y Famia, Stella Gonzales y Famia, Swinda Maduro y Famia Ayudantenan di cas: Fabiola Cardona y Carmen Gotopo Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan y demas Famia: Croes, Lampe, Lacle, Maduro, de Mey, Alarcon, Hoevertsz, Geerman, Yarzagaray, Castiblanco, Meza, Boye, Vrolijk, Werleman, de Cuba, Almazo, Martinez, Quandus, Carillo, Jimenez, Gutierrez, Tieleman, Koolman, Leonardo, Rosenstand, Vries, Kamminga, Kelly, Arregoces, Alarcon, Lubo, del Prado, Mengual, Dirksen, Pereira, Christiaans, Joho, Sneek, Ras, Bruzon, Bernier, Carrasquilla, Gonzalez, van der Linde, van der Linden, Kock, Rustveld, Boekhoudt, Gomez, Infanzon, Quintero, Tromp, Lopez, Simons.
Bisiñanan, conocirnan di Bingo y Centro Kibrahacha y demas famianan. Condolencia lo tuma lugar diamars 6 di juni 2017 for di 7 or di anochi pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home. E acto di entiero lo tuma lugar diaranson 07 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Savaneta. E resto nan mortal lo reposa for di 1 or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera. Si den nos tristesa nos por a lubida un Persona o Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Lo bai tin un box di Centro Kibrahacha disponibel.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Caminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo?
Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Higinia Prisca Ruiz-De Mey

Mihor conoci como "Ika"
⋆01-09-1948 – †31-05-2017
Na nomber di su;

Esposo:	Freddie Ruiz
Yiunan:	†Rena Ruiz Zairo y Shayni Ruiz
Nieto stimá:	Kai Luka Ruiz
Stimá manera nieta:	Destiny Krosendijk
Rumannan:	Annie y Ceril Jansen-de Mey †Walti y Alida De Mey †Rufi de Mey y famia Livia y Rufo Lampe-de Mey
Manera un ruman:	Swinda Dirksz
Sobrino y sobrinanan Michael, Ivan, Rowy, Natascha, y nan famia:	Anthony, Andy, Gregory, Michaela, Jeanine, Rina
Swa y Cuñanan:	Harold, Aura Ruiz y famia Mirta Ruiz y famia Maikito Ruiz y famia Juni, Carla Ruiz y famia Andy Ruiz y famia Marian, Alvaro Ramirez y famia Sra. vda. Esther Diaz-Ruiz y famia
Consuegra:	Melushka de Haseth
Su verpleegster:	Carmen Jacopucci

Primo y primanan, tur su amiganan y ex-colegan-an di Botica Oduber y Botica Kibrahacha y demas famia. Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 5 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kankerfonds.



Mi ke alaba Señor tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den Señor,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di Señor hunto cu mi,
ban alaba Su Nomber tur hunto!
Salmo 34
Cu honda pena nos ta anuncia feyecimento inespera di :

Ivan Jesus Zavala



⋆10-03-1960 - †03-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason , nos ta anuncia fayecimento di:

Jesus Maria Tromp



Mihor conosi como "Chu of Pai"
Na nomber di su yuinan
Harold Tromp y Glenda Maduro.
+ Lilian Tromp y sr. Pedro Rodriquez.
+ Jossy Tromp y Sra vda Evelina Tromp.
Giovannie y Argentina Tromp.
Jose Tromp.
Mayornan + Ignacio Severo Tromp.
+Antoinette Reyes Tromp.
Rumannan + Elio - Isabel Tromp y famia
+ Frany y famia
+ Nacho-Emilia y famia
+ Ruben y famia
Tina -Rupert y Famia.
Pano y Juinan.
Maria -Bert y yiunan.
Juan" Capan " y Erla.
+ Beto-+Anna y yui.
+ Marcial Tromp y Famia .
Nieto(a)nan: Roshaira,Millie, Jurney,Cinderella, Jonathan,Nathan,Shaniska
Bisanieto(a)nan: Disjonrick,Jerreline,Esmeralda, Jamairo.
Sobrino y sobrinanan comer y compernan, ihanan. Famia: Tromp, Reyes, Querrero, Angela, Kelly, Rodriquez, Rozenberg, Gomes, Lacle, Luyben, Croes, v/d Schoot, Fingal, Ras, Odor, Albus, Marin, Vos, Boerleider, Hoeverts, Bedoya, de Roon,Kock, Jacobs .
Y demas famia ta invita tur amigo bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 5 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 1.or di merdia den Misa Santa Anna.
Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Mary Joan Foundation y Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta imensamente agradecido pa tur lo cual e a significa pa nos,
Cu Pai (Chu) sosega na paz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Jun 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6191	
7800	
6747	
5716	
BIG 4	
Sorteo # 5235	
6193	
ZODIAC	
Sorteo # 3994	
1015	
Leo	
KORSOU	
Sorteo # 1727	
3279	
6020	
2963	

LOTTO 5	07-18-20-33-34
Sorteo # 1799	Joker 3 Letter A
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	625.000,-
8 x Match 4	
224 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-14-17-22-28
Sorteo # 4073	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
4 x Match 4	
107 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	1.350.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.000.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

	03 JUNE 2017		04 JUNE 2017
DIARIO	4528-2713-3233	DIARIO	5629-6924-6454
SUPER 4	7893	SUPER 4	5913
		Sto. Domingo (04 JUNE 2017)	6833-8830-0072

03 JUNE 2017		04 JUNE 2017	
SMARTPLAY	4272-1569-7969	SMARTPLAY	4078-8832-0689
DAILY	8504-4325-8321	DAILY	2723-9423-5737
FLAMINGO	4411-2517-6276	FLAMINGO	6764-9602-9465



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 Jun 2017 Merdia

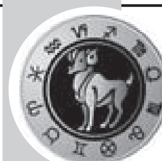
CATOCHI	
Sorteo # 1874	
8165	
0122	
3992	
BIG 4	
Sorteo # 1874	
3495	
ZODIAC	
Sorteo # 1874	
0980	
Aries	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	625.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	01-10-16-19-20
Sorteo # 4074	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	53.000,-
10 x Match 4	
85 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	1.350.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.000.000,-**



No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa bo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.

Aries



Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.

Tauro



Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.

Geminis



Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia zodiacal y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes guia door di apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.

Cancer



Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.

Leo



Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.

Virgo



Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.

Libra



Algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.

Scorpio



Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.

Sagitario



Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.

Capricornio



Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.

Aquario



Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad: del Pueblo Tel. 582 1253
San Nicolas San Lucas Tel. 584 5119

Botica na warda

Oranjestad Dr. Vogel Tel. 582 2991
San Nicolas Dr. Luchmun Tel. 584 0299

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – JUNE 2017

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01				
FRI	02				
SAT	03				
SUN	04				
MON	05				
TUE	06	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	07	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	08				
FRI	09				
SAT	10				
SUN	11				
MON	12				
TUE	13				
WED	14	ADVENTURE o/t SEAS	07.15	23.00	B
		CARNIVAL SPLENDOR	14.00	23.30	C
		ZENITH	06.45	16.30	H

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/02/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	183.20	183.92	184.72
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	158.35	159.80	161.40
EUR	197.97	199.78	201.79
DKK	25.87	26.59	27.39
NOK	20.03	20.75	21.55
SEK	19.49	20.21	21.01

For amounts up to Afl. 100,000

Invitacion pa resultado di un estudio tocante tata den educacion di nan yiunan

ORANJESTAD - E interes di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa cu e tema di participacion di tata den educacion di su yiu a bin door di primeramente e publicacion 'State of World's Father' y e publicacion di Unicef, 'De Situatie van kinderen en jongeren op Aruba'. State of World's Father ta mustra ariba e importancia di un tata den e desaroyo di un mucha. E estudio di UNICEF ta mustra cu tatanan na Aruba no ta suficiente involucra cu educacion di nan yiunan. Tambe Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba por mira cu den 2015 y den 2016 e tema cu mas hopi e mucha- y hobennan na Aruba a tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tawata 'Situacion na cas" (relacion cu mayornan).

Door di e motibonan ariba menciona Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a duna instruccion na aña 2016 na un studiante di 'Hogeschool van Amsterdam' pa haci un estudio tocante participacion di tata den educacion di nan yiunan. Asina aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba mediante un intervencion lo por dal e prome stap pa yuda fortalece y sostene participacion di tata den educacion di nan yiunan.

Awor cu e estudio ta cla, e resultadonan lo wordo presenta diaranson 7 di juni 2017. E presentacion lo tuma luga na 'Multi Functionele Accommodatie' Paradera (Cas di Mito) di 2:00 – 3:00 di atardi.

Studiantenan di IPA ta invita bo cera conoci cu Fundacion Sonrisa

ORANJESTAD - Nos kier pa comparti cu Aruba henter informacion valioso tocante e fundacion 'Sonrisa', cu ta activo den comunidad pa bienestar di personanan cu limitacion.

Tambe nos kier introduci nos mes y conta un poco tocante nos proyecto social.
Nos ta studiantenan : Celienne Tromp y Zoya Fisher, di aña 4 di IPA, y como parti di e trayecto final (afstudeertraject), nos mester a contribui na un fundacion den comunidad di Aruba.

Nos a scoge fundacion Sonrisa cu ta enfoca riba yuda y guia personanan cu limitacion y nan mayornan den comunidad. Nos tarea durante e trayecto aki tabata informa e pueblo di Aruba tocante e trabounan cu 'Sonrisa' ta eherce, p'asina mas persona por cera conoci y haci uzo di nan servicionan.
'Sonrisa' su meta ta pa logra un calidad di bida halto pa su clientenan pa medio di enfoca riba e puntonan importante cu ta : bida social, educacion, trabou, vivienda, informacion pa comunidad y servicio.
Nos a haci algun entrevista cu trahadonan y mayornan pa haya informacion y asina logra traha un 'pocketsize' brochure cu informacion di 'Sonrisa', cu lo ta disponibel na diferente sitio e.o.: oficina di dokter, sociale dienst etc. y tambe traha algun relato pa informa comunidad.
Durante e trayecto nos a cera conoci cu tur e trabounan di Sonrisa y ta sinti un gran admiracion pa e fundacion aki. Nos lo kier comparti tur e informacion cu e pueblo di Aruba den e edicion special aki.

Cada bes lo trata un diferente topico cu 'Sonrisa' ta enfoca riba dje. E prome relato lo trata e topico 'bida social'.
Nos ta invita e pueblo di Aruba pa keda pendiente pa e informacion na caminda semanalmente den e edicion aki.

Finalmente nos kier informa cu dia 7 juni 2017 , lo tin un exposicion na IPA di tur e proyectonan social di e studiantenan. Nos hunto cu otro studiantenan lo presenta e dia aki nos proyecto social y publico ta 'welcome' pa bin admira y asina tambe haya mas informacion tocante 'Sonrisa' y otro fundacionnan di Aruba.

Concierto 'Un anochi di canto' na St. Annaschool

ORANJESTAD - Diabierna anochi 16 di juni venidero St. Annaschool lo bay brinda su tremendo concierto 'Un anochi di canto' bou di su patio cubri pa hunga. E concierto ta pa recauda fondo pa e celebracion di 125 aña di e scol otro aña dia 9 di februari. Participantenan ta e.o. coro di mucha, coro di maestro- y maestranan, coro 'Den Harmonia' y algun solista. Tur bou direccion di docente di canto y musica Tica Giel. Acompañamento di tur obra ta na encargo di e gran pianista Johnny Scharbaay.
St. Annaschool ta conta cu presencia di tur amante di canto, special esunnan cu a haya y duna educacion na e scol, mayornan y e pueblo di Noord. E concierto ta cuminsa 7:30 en punto. Entrada general ta solamente diescinco florin. Carchi di entrada ta obtenibel cerca participantenan y na school mes.





Presentacion di lesmateriaal Zeilen op school

ORANJESTAD - E proyecto 'Zeilen op School' ta sali for di Fundacion Patrimonio Maritimo di Boneiro. E proyecto aki ta consisti di 6 les di e ultimo barco cu a wordo traha na Boneiro den añanan 50. Ta papia di e barco "Stormvogel". E barco aki tabata move den e Islanan ABC y tabata hiba carga, hende, materialnan y mas riba lama. Zeilen op school ta consisti di un total di 6 les. 3 les den grupo 6 y 3 les den grupo 7. E material ta skirbi na Hulandes y cada les ta 45 min. Den e aña escolar, esta 2017-2018 e material mester ta cla pa uza den e scolnan.

Dia 6 di juni, Fundacion Patrimonio Maritimo di Boneiro hunto cu Fundacion Rancho ta organisa un anochi di informacion na Biblioteca Nacional Aruba. Unda lo presenta "les material" na tur Aruba. Ta conta cu presencia di tur persona interesa dia 6 di juni proximo.
Fecha: 6 di juni Luga: biblioteca Nacional Aruba Orario: 7pm -9pm
Keda pendiente pa mas informacion. info@stichtingrancho.org

BONDIA ARUBA

Turismo a baha cu 11,9% te cu april

ORANJESTAD – Ultimo cifranan di Aruba Tourism Authority (ATA) ta mustra cu e turismo ta sigui baha na Aruba: di januari te cu april 11,9% menos compara cu e mesun periodo aña pasa.

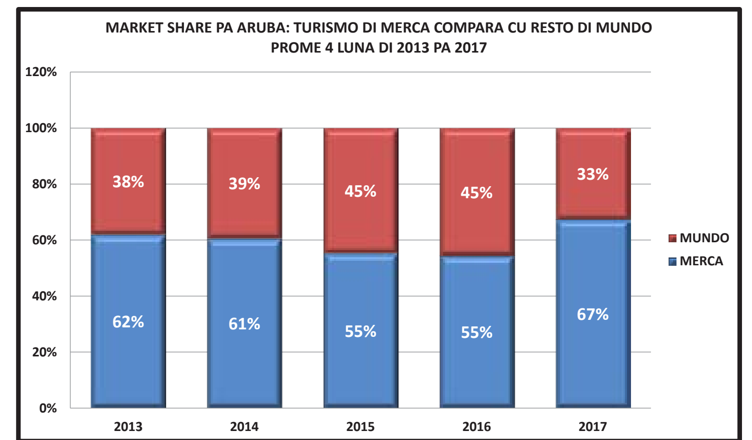
ATA ta duna e cifranan di april unda ta mustra cu e cantidad di turistanan compara cu april 2016 a baha cu 1,9%, locual ta 1.908 bishitante menos. E aña aki 360.480 turista a bishita nos isla. Positivo segun e agencia ta cu e turismo for di nos mercado principal ta aumentando. Na april turismo for di Merca a subi cu 13,1% compara cu april aña pasa. For di Canada 28,4% mas turista a bin Aruba.

En general turismo for di Norte America a crece cu 13,9% na april. Pa e prome 4 lunanan, e continente aki a subi cu 9,3% pa turismo pa Aruba.

Latino America a baha cu 40,4% di cual Venezuela a baha cu 63,9% compara cu april aña pasa. Colombia a subi cu 94,9%. Pa e prome 4 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 53,8%.

Pa loke ta Europa por nota un aumento di 31%. Hulanda a aumenta cu 9,5%, y Gran Britania a aumenta cu 162,2%. Pero mester tene na cuenta cu Europa ta cubri solamente 7,4% di turismo pa Aruba di e total (Merca:72,3% y Latino America: 17,4%)

Pa e prome 4 lunanan, Europa a trece 10,8% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.



Turismo crucero

Durante april 2017, 63.221 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 28 diferente barconan crucero, segun ATA. Compara cu luna di april aña pasa, turismo crucero a crece cu 25% (april 2016 Aruba a haya 50.579 bishitante for di 26 crucero). En total pa e prome 4 lunanan di 2017, Aruba a ricibi 344.144 pasaheronan crucero for 151 diferente barco, un aumento total di 4,2%.

Hotelnan

Segun Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) pa e luna di april, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16,9% compara cu april 2016. Esaki den cifra ta US$ 215,46 na 2016 compara cu US$ 251,94 pa 2017. E rendimento pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 26,9% di US$ 170,96 na 2016 pa US$ 217,02 na 2017. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 10,3%.

E cifranan menciona akiriba ta consecuente e hecho cu Semana Santa tawata na april compara cu aña pasa cu e tawata na maart. En conexion cu esaki, en general e prijs pa camber ta mas halto na april cu na luna di maart.

Ademas, Tropicana Resort & Casino a habri 53 camber adicional na fin di december 2016, cual ta aumenta e cambernan disponibel pa april 2017 compara cu e mesun luna di aña pasa.

Aruba den region

No obstante e caida di e mercado Venezolano, Aruba su turismo ta permanece stabil y pa cu e prome 4 lunanan di 2017.

Aruba den comparacion cu Barbados, Cancun, Cayman Islands, Curaçao, Dominican Republic, Jamaica, Puerto Rico y United States Virgin Islands ta sobresali den Caribe como un di e destinacionnan mas exitoso debi na un averahe di ocupacion di cambernan di hotel cu 85.5%. Ademas Aruba a sobresali pa loke ta rendimento pa camber disponibel cu un crecemento di 10.5% den RevPar te cu april 2017, asina ATA ta bisa.

Carlos Bermudez ta subi lista di AVP

ORANJESTAD – Diasabra anochi a tuma luga e lansamento di candidato Carlos Bermudez cu ta subi lista di AVP. E evento tabata na Boegoeroei.

Esaki ta informacion for di un relato di e partido:

Den su introduccion sr. Bermudez a manifesta su determinacion pa traha na bienestar di Aruba, en particular riba e aspecto di telecomunicacion y informatica cu ta su specialidad. E candidato a papia di con despues cu gobierno a percura durante ultimo ocho aña pa Aruba tin un infrastructura di nivel halto, ta yega momento pa traha riba e infrastructural digital cu por haci di nos isla un pais cu ta 'smart' tambe.

"E bon trabou ta sigui shonnan," asina e candidato nobo a cuminsa bisando. "Banda di tur e infrastructura cu pueblo ta mira cu ta wordo mehora, e momento a yega pa nos crea un infrastructura nobo, pero digital. E infrastructural digital aki mester



tin un rol esencial den tur departamento di gobierno y den tur ministerio cu duna asistencia na e trabounan di husticia, salubridad publico, pa yuda enseñansa; djis pa nombra algun."

Ing. Carlos Bermudez ta e menor di 7 ruman homber, yiunan di Dominico 'Do' Bermudez y Theodora 'Doja' Bermudez-Tromp. Na 1989 sr. Bermudez a bay studia na Eindhoven, Hulanda caminda el a logra su prome titulo di Ingeniero den e ramo di Telecomunicacion. El a sigui studia den e ramo di ciencia di computer, logrando un di dos titulo como ingeniero den Telematica. Pa 7 aña el a traha pa diferente companianan multinacional, manera Philips. Na 2002 el a regresa Aruba despues cu a haci un apelacion na su persona pa guia e Departamento di Automatisacion di Gobierno di Aruba y tin seis aña caba como director.

Examen di Ballet: Club di Movimiento y Royal Academy of Dance







ORANJESTAD – Recientemente Club di Movimiento Aruba a ehecuta nan Examen di Ballet anual cu participacion di 60 studiante.

E examinacion a dura 3 dia cu nivel Amateur di: Primary, Grade 1, Grade 2, Grade 3, Grade 5, Grade 7 y un nivel vocacional: Intermediate Foundation
Grade 1 te cu 8 ta incorpora: Ballet, Free Movement y baile Character.
Nivel vocacional ta evalua e parti di: Technique, Music y Performance Skills di e studiantenan mas grandi na un nivel avansa, prepara pa enfrenta of sigui nan futuro sea como un bailarin profesional of cualkier otro profesion den e mundo di baile.

Royal Academy of Dance (RAD) ta un di e organisacionnan mas influencia rond mundo cu ta ofrece examinacion di Ballet diseña pa motiva y encurasha studiantenan di tur edad, nivel y habilidad. Pa aña mas di 230.000 studiante rond mundo ta forma parti di e RAD examen di Ballet.

Club di Movimiento ta gradici e apoyo y aporte di mayornan pa e pasion di nan yiunan den mundo di baile.




BONDIA ARUBA

Studiante Tiana Leon:

‘Si bo tin un soño, bo no por laga nada kibra esaki’

ORANJESTAD - Tiana Leon ta un studiante Arubiano di 23 aña studiando medicina na Republica Dominicana. Un destinacion fuera di lo comun pa studiantenan Arubiano.

Ya caba den su di dos aña di estudio, den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba con el a caba na e destinacion aki y su metanan pa futuro.







Leon ta comenta cu e semper tabata sirbi comunidad pa medio di trabou boluntario. Desde chikito semper e tabata sa cu e kier a sirbi otro y su deseo mas grandi tabata pa bira un doctor y el a pone como meta logra esaki. E hoben ta conta: “E no tawata facil mi yega caminda mi ta. Mi a caba Colegio Arubano, cu mi 18 aña sin caminda pa sigui ya cu na Aruba e posibilidad nan pa un HAVO leerling bira dokter den nan bista, ta dificil.

Pero mi semper a bisa mi mes cu no matter e struggle mi lo bay pa loke mi semper tawata kier. Ora mi a caba Colegio Arubano, mi a busca opcion di bay Curaçao pa studia pa operatiekamerassistent. Na prome instante esaki no tawata loke mi kier pero cu tiki informacion y guia mi a pensa esaki lo por ta e mas cerca cu mi lo por yega di ta un dokter. Pero cosnan no a bay manera mi a pensa, e aña cu mi kier a inscribi nan no lo a tuma niun alumno, sino te e siguiente aña. Pues mi mester a busca otro opcion. Mi tawata sa cu Hulanda no ta un opcion pa mi ya cu mi no a caba VWO.”

Paisnan Latino

E hoben ta conta cu el a busca hopi otro alternativa, como entre otro universidadnan na Bucaramanga, Medellin y Bogota. Pero mirando cu e no por a domina Spaño manera nan tabata rekeri, e no a logra drenta e universidadnan aki. E hoben ta comenta “Tawata un aña hopi duro y mi por bisa e tawata hasta un prueba emocionalmente. Mi a dicidi di busca un alternativa tur e tempo pa mi no perde mas aña y akinan ta caminda mi a logra drenta Xavier University of Aruba. Pero mi tawata sa cu eynan mi no lo por a caba mi carera. Den e 1 aña di premedicina cu mi lo a dura eynan mi a keda busca otro opcion y den un di e biaha nan cu mi tawata tin un combersacion cu mi tanta cu ta un dokter na Jacksonville Dr. Haddad, cu porcierto a caba su medicina na Republica Dominicana, e a recomenda mi un Universidad na Rep. Dom., caminda e sa cu mi lo por tin chens di drenta cu mi Transcript di PreMedicine di Xavier University. Mi no a pensa ni dos biaha mirando esaki lo ta mi ultimo intento pa por logra drenta un scol di medicina.”

Un soño

Pero manera nan ta bisa, esun cu ta persevera por alcansa y Leon no tabata un excepcion. E hoben ta comenta “Tawata un anochi despues di mi entrevista cu Universidad Catolico Nordesta na caminda e mesun tanta akinan a yama mi bisa mi cu el a soña e anochi ey cu mi welo Maiky qepd. A gradici’e pa logra laga su nieta haya un Universidad pa por logra studia medicina. E dia siguiente mi a ricibi mi yamada di aceptacion na UCNE. UCNE ta situa den un pueblo cu ta yama San Fransisco de Macoris caminda cu mayoria di e Residente nan di Hospital na Republica Dominicana a sali di UCNE. Na cuminsamento e tawata hopi dificil mi adapta na nan cultura y custumber y e tawata mas dificil ainda mirando cu caminda mi ta biba no tawata tin niun hende conoci pa guia mi ni yuda mi.”

Dificultad

E hoben ta conta cu e prome 3 lunanan el a biba cerca un señora cu tabata traha na universidad y despues el a busca su propio apartamento. E hoben ta conta “Pa biba na Aruba nos tin e privilegio di cana rond cu joyas sin ningun risico y nos tin e custumber di ta constante rond di hende sea famia of amistadnan pues ta mi so tabata dificil pa mi. “

Futuro

Leon ta finalisa bisando cu e ta hopi agradecido pa e oportunidadnan cu el a haya na Republica Dominicana y contando nos un poco di su plannan ora e caba. “Mi por orguyosamente yama Republica Dominicana mi di dos cas. Republica Dominicana y UCNE a ofrece mi hopi oportunidad nan cu nunca mi a pensa di por a haya. Ya den mi di 2 aña den medicina mi a logra vacuna babynan y asisti den un operacion, caminda cu na otro Universidad den bo di 2 aña ainda bo lo ta haya teoria. Mi ta simplemente in love cu tur e posibilidad nan cu e pais aki ta ofrece mi den e area di medicina y sigur e amabilidad di e Dominicanonan. Mi deseo ta cu aki 3 aña mi logra caba mi carera como medico ciruhano, y mi specialisacion cu mi a scoge asina un dia mi logra bay bek traha na mi isla. pero mi mayor deseo ta pa por haci varios medical mission trips ora mi caba di studia y sirbi e pueblo/pais cu mi bay. Pa termina mi kier a conseha tur e hobennan cu tin un soño pa logra algo den bida specialmente Medicina, nunca laga nada niun hende kibra esaki pa bo, paso eyfo tin un posibilidad pa bo aunke cu bo mester bay biba bo so y ta un di e prome nan pa hacie. elca dura ami 2 aña mi haya un universidad pero mi a logra ”